Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 102 (1984)

Heft: 32

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 55.–, halbj. Fr. 33.–, Ausland Fr. 70. – jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 55.–; un semestre fr. 33.–, étranger fr. 70.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 60 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 32 – 453

Bern, Mittwoch, 8. Februar 1984 — 102. Jahrgang
Berne, mercredi, 8 février 1984 — 102e année

No 32 – 8. 2. 1984

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni
Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten – Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (608)

Gemeinschuldner: **Blaser Daniel**, geboren 29. Mai 1957, von Langnau BE, kaufmännischer Angestellter, Affolternstrasse 313, 8105 Regensdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 2. November 1983.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 28. Februar 1984.

8049 Zürich, den 3. Februar 1984 — Konkursamt Zürich-Höngg: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (610)

Gemeinschuldnerin: **Plastograph AG**, mit Sitz in Rüti ZH, Dorfstrasse 25, 8630 Rüti.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Januar 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 28. Februar 1984.

Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern, nach Ablauf der Eingabefrist nach ihrem Ermessen die vorhandenen Aktiven (insbesondere Büroeinrichtung und Warenlager) sofort freihändig zu verwerten, um weitere retentionsversicherte Forderungen zu vermeiden. Sollte die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 28. Februar 1984 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als beschlossen. Jeder Gläubiger ist berechtigt, innert der gleichen Frist Kaufsofferten einzureichen.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 874603 ausgestellten Grossistenerklärungen werden widerrufen.

8636 Wald, den 3. Februar 1984 — Konkursamt Wald ZH: W. Letsch, Notar-Stellvertreter

Ct. de Fribourg (616)

Faillite: **Maweba-Perrot S.A.**, fabrication et commercialisation de machines et outils, à Domdidier.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 février 1984.

Première assemblée des créanciers: jeudi 23 février 1984, à 10 h., dans la salle du Tribunal de la Broye, Hôtel de Ville, à Estavayer-le-Lac.

Délai pour les productions: 12 mars 1984.

1700 Fribourg, le 7 février 1984

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Solothurn (609)

Gemeinschuldnerin: **Systema Watch Co. S.A.**, Bettlachstrasse 82, in Grenchen.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Januar 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von dieser Publikation an gerechnet, für die Durchführung des ordentlichen Verfahrens einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– leistet.

Eingabefrist: bis 29. Februar 1984. Die Forderungseingaben sind auf den 20. Januar 1984 (Datum der Konkurseröffnung) aufzurechnen und an das Konkursamt Grenchen zu richten.

Sämtliche beweglichen Aktiven der Konkursitin befinden sich in gemieteten Räumlichkeiten. Eine baldige Verwertung ist deshalb angezeigt. Die Konkursverwaltung betrachtet sich als zur freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 29. Februar 1984 schriftlich bei der Konkursverwaltung Einsprache erhebt. Die Gläubiger sowie auch Drittpersonen können bis zum 29. Februar 1984 schriftlich Kaufsofferten einreichen. Die Verrechnung des Kaufpreises mit Konkursforderungen ist ausgeschlossen. Das provisorische Inventar der Aktiven kann bei der Konkursverwaltung eingesehen werden.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 656 881 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

2540 Grenchen, den 3. Februar 1984 — Konkursamt Lebern
Filiale Grenchen-Bettlach

Ct. de Vaud (591)

Failli: **Dubois Jean-Pierre**, né le 10 décembre 1933, originaire de Buttes NE, représentant, domicilié rue des Moulins 78, 1400 Yverdon-les-Bains.

Date du prononcé: 11 janvier 1984.

Faillite sommaire art. 231 LP.

Délai pour les productions de créances et autres droits: 28 février 1984.

1400 Yverdon-les-Bains, le 2 février 1984

Office des faillites d'Yverdon:
J. Pilet, préposé

Ct. de Genève (576)

Failli: Succession répudiée de **Ceribella Bruno**, 17 mai 1927, Zurich, qv., garagiste, domicilié rue du Roveray 20, à Genève, exploitant un garage et réparation de véhicules automobiles et moteurs marins à l'enseigne «Léman Motors», sis rue Blanvalet 23, à Genève. Décédé le 30 novembre 1982.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 août 1983.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 février 1984.

Délai pour les productions: 20 février 1984.

Les créanciers ayant produit lors du bénéfice d'inventaire sont dispensés de le faire à nouveau.

1200 Genève, le 8 février 1984 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (570)

Faillie: **Eler Engineering S.A.**, achat, vente, importation, commercialisation et étude de tous équipements électriques et électroniques; construction, montage et modification de tout matériel électrique et électronique, notamment de systèmes de gestion électroniques et de tous produits informatiques, ayant son siège rue Général-Dufour 20, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 septembre 1983.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 février 1984.

Délai pour les productions: 28 février 1984.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 384.258 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 8 février 1984 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (571)

Faillie: **Le Cab S.A.**, exploitation d'un café-théâtre-dancing sis rue du Grand-Bay 21, Les Avanchets, à Vernier.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 novembre 1983.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 février 1984.

Délai pour les productions: 28 février 1984.

1200 Genève, le 8 février 1984 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (575)

Failli: **Neri Jacques**, 31 janvier 1944, GE, installateur sanitaire, domicilié rue de la Fontaine 15, à Genève, exploitant un atelier d'installations sanitaires; travaux de toiture; ferblanterie, sis Grand-Ruc 67, à Coppet VD.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 octobre 1983.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 février 1984.

Délai pour les productions: 28 février 1984.

Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 384.327 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 8 février 1984 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (572)

Faillie: **Primbat S.A.**, entreprise générale du bâtiment et de tous travaux publics, maçonnerie et béton armé, gypserie, peinture, isolation et tous travaux s'y rattachant; achat, vente, transformation et gérance de tous immeubles en Suisse, ayant son siège rue du Grand-Bay à Cité-Avanchet 21, Vernier.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 janvier 1984.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 février 1984.

Délai pour les productions: 28 février 1984.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 383.663 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 8 février 1984 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (573)

Faillie: **Real Car S.A.**, achat, vente, courtage et location de voitures neuves et d'occasions; représentation et vente d'accessoires automobiles, ayant son siège chemin Sarasin 28, au Grand-Saconnex GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 janvier 1984.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 février 1984.

Délai pour les productions: 28 février 1984.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 384.442 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 8 février 1984 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (574)

Faillie: **Sumacar S.A.**, exploiter tous garages, stations services, ateliers de réparation, chaînes de lavage, commerce de véhicules neufs et d'occasion et parkings; acheter, vendre, échanger, louer et distribuer tous véhicules, machines, équipements et accessoires en rapport avec l'industrie automobile, ainsi que tous produits vendus dans les stations services, drugstores et kiosques, ayant son siège rue Lamartine 23, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 janvier 1984.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 6 février 1984.

Délai pour les productions: 28 février 1984.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 379.976 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 8 février 1984 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens
(SchKG 230)

Suspension de la liquidation
(LP 230)

Sospensione della procedura
(LEF 230)

Kt. Zürich (612)

Über die **R. R. Dubler & Co**, Kommanditgesellschaft mit Sitz in Zürich, Martastrasse 100, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. Januar 1984 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 1. Februar 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Februar 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8004 Zürich, den 3. Februar 1984

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Badenerstrasse 156, 8004 Zürich

Kt. Zürich (611)

Über die **Lehrmittel AG**, Utoquai 29, 8008 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. Januar 1984 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 2. Februar 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Februar 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8034 Zürich, den 3. Februar 1984 Konkursamt Riesbach-Zürich:
M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (593)

Über **Dostal Uwe**, 1961, Schreiner, Waldeggstrasse 20, 3800 Interlaken, zurzeit Steinstrasse 75, D-8000 München, musste am 17. Januar 1984 in Anwendung von Art. 171 SchKG der Konkurs eröffnet werden.

Durch Verfügung vom 1. Februar 1984 des Konkursrichters von Interlaken wird jedoch dieses Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 18. Februar 1984 die Durchführung verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme der Verfahrenskosten verpflichtet und hiefür vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– an das Konkursamt Interlaken, Postcheckkonto 30-9932, leistet (BGE 64 III 38).

3800 Interlaken, den 2. Februar 1984 Konkursamt Interlaken:
H. Stähli

Ct. Ticino (592)

Fallita: **Bissa S.A.**, Locarno.

Data dei decreti di apertura e di sospensione: 9 maggio 1983 e 31 gennaio 1984.

La procedura di liquidazione, già iniziata in via ordinaria, sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.– a garanzia delle spese.

L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente.

6600 Locarno, il 2 febbraio 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.

Ct. Ticino (594)

Fall. 8/84

Fallita: **Pevag Società per progettazione, Sviluppo e Amministrazioni SA**, Lugano.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 9 gennaio 1983 e 1° febbraio 1984 decreti della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni data, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6900 Lugano, il 2 febbraio 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, 1° circondario
Per l'ufficio: F. Ponciono, supl. uff.

Ct. de Vaud (578)

La faillite ouverte le 26 janvier 1984 contre **Xamilus SA**, exploitation du restaurant «Macadam Burger», à Yverdon; siège: anc. à Epalinges, act. à Rochettaz 36, à Pully, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 février la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, le 8 février 1984 Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (577)

Par décision du 31 janvier 1984, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension, faute d'actif, de la faillite ouverte le 13 avril 1983:

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société fiduciaire Fidusa société anonyme à Vevey et sociétés affiliées, rue du Simplon 22, à Vevey.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 18 février 1984 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, la faillite sera clôturée.

Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens de la faillie, à quelque titre que ce soit, sont tenus, sous les peines de droit (art. 324 CPS), de s'annoncer à l'office.

1800 Vevey, le 1er février 1984 Office des faillites de Vevey:
B. Chappuis, substitut

Ct. de Genève (588)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Binggeli Frédéric**, 16 mars 1921, BE, hôtelier, domicilié chemin du Lac 3A, à Versoix GE, exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne «Auberge de Coutance», sis rue de Coutance 25, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 19 décembre 1983.

Date de suspension de la liquidation: 6 février 1984.

Délai pour l'avance des frais: 20 février 1984.

Montant de l'avance: fr. 2500.–.

1200 Genève, le 8 février 1984 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan – Etat de collocation
(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria
(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (613)

Abänderung des Kollokationsplans

Im Konkurse über die **Fidatus Treuhand AG in Liquidation**, mit Sitz in Zürich, Felsenrainstrasse 1, 8052 Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben und endgültiger Bezifferung einer kollozierten bedingten Forderung ergänzte Kollokationsplan den beteiligen Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderungen sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. Februar 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden die Abänderungen des Plans rechtskräftig.

8050 Zürich, den 2. Februar 1984 Konkursamt Oerlikon-Zürich

Kt. Zürich (581)

Kollokationsplan und Inventar

Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses von **Jud-Faden Hermann Alois**, geboren 1898, von Kaltbrunn SG, wohnhaft gewesen Rosenweg 1, 8952 Schlieren, gestorben 12. Dezember 1982, liegen der Kollokationsplan bezüglich der unversicherten Forderungen sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren, Bahnhofstrasse 2, 8952 Schlieren, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung dieses Teils des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. Februar 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8952 Schlieren, den 30. Januar 1984 Konkursamt Schlieren:
B. Saner, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (579)

Auflage Kollokationsplan und Inventar sowie Lastenverzeichnis Feuillet Nr. 1472 de Tavannes

Gemeinschuldnerin: **Lino Schwab & Co.**, Kollektivgesellschaft, elektrische Unternehmung, Jurastrasse 15, 3000 Bern 22.

Anfechtungsfrist: 18. Februar 1984.

Die von der Gemeinschuldnerin ausgestellten Grossistenerklärungen Nr. 223 978 werden hiermit widerrufen.

3000 Bern, den 31. Januar 1984 Konkursamt Bern

Kt. Bern (580)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Vettoretti Leo**, geboren 3. März 1954, Collègegasse 2, Geschäft: Restaurant Tramstation, Jurastrasse 2, Biel.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 18. Februar 1984.

2500 Biel, den 1. Februar 1984 Konkursamt Biel

Ct. Ticino (595)

Modifica di graduatoria – nuovo deposito

Si rende noto che a datare dall'8 febbraio 1984 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento della ditta **Rudy Bühlmann S.A.**, Porza, modificata a seguito di una nuova insinuazione di quinta classe.

Le azioni di contestazione relative alla modifica della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria competente entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

6900 Lugano, l'8 febbraio 1984

Ufficio esecuzione e fallimenti
del 2° circondario di Lugano

Ct. du Valais (618)

Faillie: **Bozappe SA**, Sion.

L'état de collocation de la faillite précitée peut être consulté au bureau de l'office.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1950 Sion, le 6 février 1984 Office des faillites de Sion:
R. Girard, préposé

Ct. de Genève (590)

Modification d'état de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillie: **Tage Gems S.A.**, commerce de tous produits, en particulier dans le domaine des métaux précieux, diamants et autres pierres précieuses, ayant son siège route de Suisse 366, à Céligny GE. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 8 février 1984 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (589)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:

Sandro Rohstoff S.A. (AG) (Ltd.), à l'étranger, représentation de toutes sociétés ayant une activité dans le domaine du commerce des matières premières, opérations de promotion et de courtage sur valeurs mobilières, conseils pour l'achat, la vente de contrats «marchés à terme» par options enregistrées, ayant son siège place de la Fusterie 7, à Genève. (Réf. nos 1 et 2)

Succession répudiée de **Goffinet Gérard**, 31 mars 1928, JU, qv. chef d'atelier, domicilié rue Daubin 31, à Genève, exploitant un atelier de polissage pour bracelets de montres à l'enseigne «Apoc», sis chemin de la Chesnaie 8, à Vernier GE. Décédé le 17 octobre 1983. (Réf. nos 1 et 2)

Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 384.283 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 8 février 1984 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (617)

Modification de l'état de collocation

Failli: **Biétry Germain**, 1943, commerçant, Porrentruy.

Date du dépôt: 8 février 1984.

L'état de collocation, modifié à la suite de l'admission ultérieure, en 5e classe, de créances pour un montant total de fr. 15 121.30, peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, le 6 février 1984 — Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Bern (596)

Im nachstehenden Konkurs liegt die Verteilungsliste allen beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarwangen zur Einsicht auf.

Profex AG, Herstellung von Profilen aus Kunststoffen für jeglichen Bedarf, 4931 Auswil.

Auflage: vom 8. bis 18. Februar 1984.

Anfechtungsfrist: bis 18. Februar 1984.

4912 Aarwangen, den 1. Februar 1984 — Konkursamt Aarwangen:
W. Grunder

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (598)

Das Konkursverfahren über **Scheck Reinhold**, geb. 12. Mai 1945, BRD-Staatsangehöriger, Verkaufs-Chef, wohnhaft in 8307 Effretikon, Stadt Illnau-Effretikon, Rikonerstrasse 9, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH vom 24. Januar 1984 als geschlossen erklärt worden.

8308 Illnau, den 1. Februar 1984 — Konkursamt Illnau:
Rusterholz, Notarstellvertreter

Kt. Glarus (602)

Das Konkursverfahren über die **Felsenburg AG**, Rathausgasse 1, 8750 Glarus, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vom 30. Januar 1984 als geschlossen erklärt worden.

8750 Glarus, den 8. Februar 1984 — Konkursamt des Kts. Glarus

Kt. Solothurn (597)

Das Konkursverfahren über die Firma **Spedition Transatlas SA**, Int. Spedition und Transporte, Trimbach, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Olten-Gösgen am 27. Januar 1984 als abgeschlossen erklärt worden.

4600 Olten, den 31. Januar 1984 — Der a.o. Konkursverwalter:
H. R. Eng

Kt. Basel-Stadt (615)

Gemeinschuldner:

1. **Tschabold Erich**, Schorenweg 86, Basel.
2. **Wäspi-Clean Kollektivgesellschaft**, Münchensteinerstrasse 128 und Dornacherstrasse 146, Basel.
3. **Wohlgemuth Erich**, Kleinhüningerstrasse 181, Basel.

Datum der Schlusserklärung: 2. Februar 1984.

4001 Basel, den 8. Februar 1984 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (614)

Gemeinschuldnerin: **Geert Detjens Kunststoff AG**, Eptingerstrasse 4, Basel.

Datum der Schlusserklärung: 3. Februar 1984

4001 Basel, den 8. Februar 1984 — Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Vaud (599)

Par décision du 1er février 1984, le président du Tribunal du district d'Aubonne a prononcé la clôture pure et simple de la faillite, ouverte le 6 avril 1976, de **Menetrey Marietta**, div. Châtelain, dite Marjuska, née le 27 septembre 1942, domiciliée précédemment à Bière, Les Saugcs, actuellement 1699 Pont (Veveyse).

1170 Aubonne, le 2 février 1984

Office des faillites d'Aubonne:
P. Rime, substitut itinérant

Ct. de Vaud (582)

Par prononcé du 23 janvier 1984, le président du Tribunal du district de Lavaux a ordonné la clôture pure et simple de la faillite de **Zuber William-Charles**, Cité Eden Roc C 1, 1073 Savigny.

1096 Cully, le 27 janvier 1984 — Office des faillites:
A. Rime, préposé

Kt. Wallis (619)

Durch Entscheid des Instruktionsgerichtes des Bezirkes Goms in Brig wurde die konkursamtliche Nachlassliquidation der Erbschaft **Imwinkelried Othmar**, 1937, 3981 Mühlebach, als abgeschlossen erklärt.

3981 Lax, den 6. Februar 1984 — Konkursamt Goms:
Bruno Ittig

Ct. du Valais (601)

Failli: **Bittel Simon**, 1954, à Martigny.

Par décision du 31 janvier 1984, le juge-instructeur du district de Martigny a prononcé la clôture de la liquidation de la faillite susmentionnée.

1920 Martigny, le 1er février 1984 — Office des faillites de Martigny
Le préposé: P. Troillet

Ct. de Genève (600)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 6 février 1984.

Faillies:

Flocord Services S.A., en liquidation, prestation de tous services administratifs en vue de la commercialisation de câbles électriques et téléphoniques floqués pour le Groupe Flocord S.A., à Luxembourg, ayant son siège boulevard du Théâtre 10, à Genève.

Promokit S.A., en liquidation, exportation de cuisines préfabriquées ainsi que toutes opérations commerciales se rattachant à la fourniture de meubles et d'équipements sanitaires, ayant son siège rue du Nant-d'Avril 107, à Meyrin GE.

Staples Accessoires S.A., en liquidation, achat et vente d'articles techniques de tout genre destinés à l'industrie mécanique et électrique, spécialement d'accessoires produits par les sociétés du groupe «Staples». La société peut acquérir, développer, administrer et mettre en valeur des brevets, licences et procédés de fabrication et faire le commerce de marchandises et de produits de toutes sortes, ayant son siège rue de la Rôtisserie 6, à Genève.

1200 Genève, le 8 février 1984 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (620)

Défunt: **Theubet Jules**, 1923, e.s.v. à Alle.

Date de la clôture: 2 février 1984.

2900 Porrentruy, le 6 février 1984 — Le préposé aux faillites:
René Domont

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Ct. de Vaud (603)

Par décision du 31 janvier 1984, le président du Tribunal du district d'Echallens a prononcé la révocation de la faillite de **Pache Elisabeth**, née le 7 mai 1960, originaire d'Epalinges, domiciliée Les Petites Roches à Echallens et la réintégration de celle-ci dans la libre disposition de ses biens.

1040 Echallens, le 2 février 1984

Office des faillites d'Echallens:
R. Chappuis, substitut itinérant

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Neuchâtel (621)

Enchères publiques d'immeuble

Vendredi 16 mars 1984, à 14 h. à la Salle du Tribunal, à Môtiers, l'office des faillites du Val-de-Travers, procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-dessous désigné, dépendant de la masse en faillite de **Ramseyer René**, commerçant, à Noiraigue.

Cadastre de Noiraigue

Article 1013	Villa familiale	74 m²
	place-jardin	1389 m²

1 grand hall-séjour, 3 chambres, 1 cuisine-laboratoire, 1 salle de bains-WC et dépendances.

Estimation cadastrale (1979)	fr. 104 500.–
Aussrance incendie (1979)	fr. 102 000.–
Estimation officielle	fr. 180 000.–

Pour une désignation plus complète de l'immeuble, on se réfère au registre foncier, dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, à la disposition des intéressés.

Les conditions de la vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office des faillites dès le 24 février 1984.

La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état-civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce. Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Pour visiter l'immeuble, prière de s'adresser à l'office des faillites (tél. 038 61 14 44).

2112 Môtiers, le 8 février 1984

Office des faillites du Val-de-Travers
Le préposé: Blanc

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Solothurn (604²)

Betreibungsamtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: **Dr. Senn Werner**, Baumgartenstrasse 52, 2540 Grenchen.

Grundstück: Grundbuch Bettlach Nr. 907

10 a 82 m², Kastels, mit Wohnhaus Jurastrasse 37

Katasterschätzung:	Fr. 206 000.–
Gebäudeversicherung:	Fr. 85 000.–
Betreibungsamtliche Schätzung:	Fr. 528 000.–.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen eines Pfändungsgläubigers.

Steigerungstag: 12. April 1984, 14.30 Uhr.

Steigerungsort: Amtschreiberei Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, in 2540 Grenchen, Gerichtssaal, 1. Stock.

Eingabefrist: 6. März 1984
(Die Forderungen sind Wert 12. April 1984 aufzurechnen)

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes vom 15. März bis 26. März 1984.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen. Die Pfandgläubiger werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Im weiteren wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland sowie die dazu gehörige Verordung hingewiesen.

2540 Grenchen, den 3. Februar 1984 — Betreibungsamt Lebern
Filiale Grenchen-Bettlach:
P. Schwab, Notar

Kt. St. Gallen (583)

Grundstücksteigerung

Eigentümerin: **Fürla AG**, Grabenstrasse 14, 6300 Zug.

Ganttag: Dienstag, 20. März 1984, vormittags 10 Uhr.

Gantlokal: Städtisches Gantamt, Burgstrasse 61, 9000 St. Gallen.

Ende der Eingabefrist: 28. Februar 1984.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis ab: 5. März 1984.

Grundpfand:

Grundstück Nr. 3389, Fürstenlandstrasse 109, Grundbuch Bruggen Wohn- und Geschäftshaus Nr. 3521, Verkehrswert	Fr. 1 070 000.–
1563,0 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, Verkehrswert	Fr. 200 000.–
Amtliche Schätzung vom 30. September 1976	Fr. 1 270 000.–
Betreibungsamtliche Schätzung	Fr. 1 450 000.–

Im weitern wird auf Art. 133 bis 143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen.

Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte im Kantonalen Amtsblatt Nr. 6 vom 7. Februar 1984 aufmerksam gemacht.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.– zu leisten.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Entschädigungsansprüche können nicht berücksichtigt werden.

9004 St. Gallen, den 7. Februar 1984

Betreibungsamt St. Gallen

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. Ticino (605²)

Es. no. 17444 P.I.

Avviso d'incanto unico

Debitrice: **Poroli Luciana**, Ronco sopra Ascona.

Immobili da realizzare: nel comune di Lavertezzo, zona RFD.

Ubicazione: Riazzino.

Foglio PPP 3021: 26/1000 comproprietà del fondo foglio 1281 con diritto esclusivo sull'appartamento no 35, blocco sub. B di: due locali, cucina + servizi e balcone al terzo piano, come al piano di ripartizione.

Stima ufficiale:	fr. 61 440.–.
Valore di stima peritale:	fr. 130 000.–.

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari e interessi, servitù, diritti reali): 28 febbraio 1984.

Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 15 marzo 1984.

Data e luogo dell'incanto: 3 aprile 1984, alle ore 15, nell'ufficio comunale di Lavertezzo-Piano (Montedato).

6600 Locarno, il 2 febbraio 1984 Ufficio esecuzione di Locarno
Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.

Nachlassverträge – Concordats – Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Fribourg (622)

Débitrice: **Moplast S.A.**, achat, équipement d'une usine pour la fabrication de toutes matières premières entrant dans la production d'articles en matière plastique, à La Verrerie/Progens.

Date de l'octroi du sursis de 4 mois: 2 février 1984.

Commissaire: office cantonal des faillites, à Fribourg.

Délai pour les productions: 5 mars 1984.

Examen des pièces: dès le 17 avril 1984.

Assemblée des créanciers: vendredi 27 avril 1984, à 14 h. 30, dans la salle du Tribunal de la Veveyse, Hôtel de Ville, à Châtel-St-Denis.

1700 Fribourg, le 6 février 1984 Le commissaire:
D. Schouwey, préposé
Office cantonal des faillites

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (606)

Debitrice: **Sicart SA**, Lugano.

Data del decreto di moratoria: 20 gennaio 1984.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Niccolò Lucchini, lic. oec. publ., via Pretorio 7, Lugano, tel. 091 23 88 45.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale data, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: lunedì 7 maggio 1984, ore 14.30, aula Tribunale d'Appello.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso il commissario previo avviso telefonico.

6900 Lugano, il 1° febbraio 1984 Il commissario del concordato:
Niccolò Lucchini, lic. oec. publ.

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Solothurn (626)

In der Sache der **T. A. Pestalozzi & Co.**, Dornacherstrasse 17, 4600 Olten, und der **Tap Pony Fahrzeuge AG**, Bodenacker 69, 4657 Dulliken, ist die Hauptverhandlung betreffend Verlängerung der den Genannten bewilligten Nachlass-Stundungen um 2 Monate angesetzt auf Freitag, 24. Februar 1984, vormittags 10.30 Uhr, in Olten, Gerichtsgebäude, Römerstrasse 2, 1. Stock.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen gegen eine Verlängerung der Nachlass-Stundungen schriftlich oder an der Hauptverhandlung mündlich anzubringen.

4600 Olten, den 3. Februar 1984 Der Amtsgerichtsschreiber

Rivocazione della moratoria

(LEF 298, 309)

Ct. Ticino (607)

Il pretore di Locarno-Città comunica che, con decreto 13 gennaio 1984 cresciuto in giudicato il 31 gennaio 1984, ha respinto la proposta di concordato 3 giugno 1983 di **Chiofalo Vito**, Minusio.

6601 Locarno, il 31 gennaio 1984 Il pretore:
Avv. E. Borioli

Délibération sur l'homologation de concordat

(LP 304, 317)

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. du Valais (623)

Le juge-instructeur III du district de Sierre informe les intéressés qu'il statuera sur la demande d'homologation du concordat après faillite, proposé par **Pollinger Bernadette**, domiciliée à Sierre, au Tribunal de Sierre, avenue du Rothorn 2, le 21 février 1984, à 8 h.30.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

3960 Sierre, le 6 février 1984 Le juge-instructeur III:
Chr. Praplan

Ct. de Genève (584)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four 1, au Palais de justice, 2e cour, 1er étage, salle B, statuera en audience publique le lundi 5 mars 1984, à 14 h. 15, sur l'homologation du concordat proposé par **Overseas Apeco Limited, S.A.**, ayant son siège avenue des Grandes-Communes 8, au Petit-Lancy GE, à ses créanciers.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.

1200 Genève, le 8 février 1984 Tribunal de première instance:
R. Kunz, greffier adjoint

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Aargau (625)

Das Bezirksgericht Baden, 1. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 1. Februar 1984 im Nachlassverfahren in Sachen

Fashion Club A. & H. Bricchi AG, Metro-Shop, 5400 Baden,

Sachwalter: Dr. iur. Peter Probst, Rechtsanwalt, Haselstrasse 1, 5400 Baden,

erkannt:

1. Der von der Gesuchstellerin Firma Fashion Club A. & H. Bricchi AG, Metro-Shop, 5400 Baden, mit ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit einer Dividende von 30% wird gemäss Art. 306 SchKG genehmigt.
2. Die Bezahlung der Nachlassdividende hat durch den Sachwalter innert 10 Tagen seit Rechtskraft des Bestätigungsentscheides zu erfolgen.

   Mit der Auszahlung der Nachlassdividende wird der Sachwalter Dr. Peter Probst, Rechtsanwalt, Haselstrasse 1, Baden, beauftragt.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

5400 Baden, den 1. Februar 1984 Bezirksgericht Baden
1. Abteilung

Refus d'homologation du concordat

(LP 306)

Ct. de Neuchâtel (624)

Débitrice: **Schild S.A.**, à La Chaux-de-Fonds.

Commissaire: Me Jacques Meylan, avocat, à Neuchâtel.

Par jugement du 6 février 1984, la Cour civile du Tribunal cantonal de Neuchâtel a refusé l'homologation du concordat.

2001 Neuchâtel, le 6 février 1984 Le greffier du Tribunal cantonal:
M. Guenot

Verschiedenes – Divers – Varia

Ct. de Vaud (586)

Ajournement de faillite

Par décision du 8 décembre 1983, le président du Tribunal du district de Lausanne, appliquant l'art. 725 al. 4 CO, a:

1. Ordonné l'ajournement de la déclaration de faillite de la société **DEP Holding S.A.**, à Lausanne, pour une durée de trois mois;
2. Suspendu toute poursuite qui pourrait être actuellement en cours contre ladite société et interdit qu'il en soit introduit de nouvelles;
3. Désigné un curateur en la personne de M. André Saugy, de la Fiduciaire Saugy S.A., rue des Aubépines 33, à Lausanne;
4. Défini comme il suit la mission et les pouvoirs du curateur...

1003 Lausanne, le 8 février 1984 Le président:
P.-E. Rochat

Ct. de Vaud (585)

Ajournement de faillite

Par décision du 19 janvier 1984, le président du Tribunal du district de Lausanne a:

1. Ordonné l'ajournement de la déclaration de faillite de la société **Sogest S.A.**, à Lausanne, place Pépinet 1, pour une durée de trois mois;
2. Suspendu toute poursuite éventuelle qui pourrait actuellement être en cours contre dite société et interdit qu'il en soit introduit de nouvelles;
3. Désigné un curateur au sens des art. 725 al. 4 CO et 393 ch. 4 CC en la personne de M. Dino Venezia, directeur de la Fiduciaire des arts et métiers, Fidam, à Lausanne, avenue Jomini 8;
4. Dit que la société Sogest S.A., sera valablement engagée envers les tiers, sous réserve des actes nécessitant l'approbation de la Justice de paix, par la signature individuelle du curateur Dino Venezia;
5. Supprimé les pouvoirs de Mme Martina Friesen dans le cadre de dite société;
6. Ordonné la modification au registre du commerce de Lausanne conformément aux chiffres 4 et 5 ci-dessus;
7. Défini comme il suit la mission et les pouvoirs du curateur...

1003 Lausanne, le 8 février 1984 Le président:
Cl.-Frossard

Ct. de Genève (587)

Révocation de déclarations de grossiste

Les déclarations de grossiste du failli ci-dessous mentionné sont révoquées par cette publication.

Failli: **Bischoff Pierre Antonio**, 2 juillet 1942, GR, technicien architecte, domicilié à Juvigny-Annemasse (F), exploitant une entreprise de construction et location d'échafaudages à l'enseigne «R. Michel-Brand, P.A. Bischoff succ.» sise rue de la Faucille 9, à Genève.

Déclarations émises sous no 383.516.

1200 Genève, le 8 février 1984 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

20. Januar 1984
Infodata, in Zürich 7, Aktiengesellschaft, Organisation, Information und Datenverarbeitung (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1978, S. 2693). Prokura von Christoph Fink erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Fernando Noussitou; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Felix Schweizer, von Affoltern am Albis, in Thalwil.

25. Januar 1984
Topag AG, in Uetikon am See, Tourismus-Förderung (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2441). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gaston von Rickenbach, von Steinerberg, in Zürich.

25. Januar 1984
Hans Kessler AG Treuhand, in Dietlikon, Treuhandbüro (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1981, S. 2090). Hans Kessler, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Lilly Keiser, von Zürich, in Dietlikon.

25. Januar 1984
Tennishalle Fällanden AG, in Fällanden (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1977, S. 3517). Heinz Kunz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Miklós J. Szönyi sind erloschen.

25. Januar 1984
Albert Borer AG, in Zürich 1, Telefon- und Schwachstromanlagen (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1982, S. 2622). Neues Geschäftsdomizil: Bederstrasse 123, Zürich 2.

25. Januar 1984
Gottfried Keller AG, in Affoltern am Albis, Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1983, S. 3378). Gottfried Keller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Brunner, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

25. Januar 1984
Bank Künzler AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1984, S. 173). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Hofmann, von und in Zürich.

25. Januar 1984
Limmatdruck AG, in Zürich 5, Druckerei- und Verlagsbranche (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1981, S. 753). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Jürg Stutz, von Russikon, in Bonstetten.

25. Januar 1984
Wang (Schweiz) AG, in Opfikon, Erzeugnisse der Gesellschaft «Wang Laboratories, Inc.» (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1983, S. 1813). Dr. Thomas Bär ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Werner Zoss; er bleibt Generaldirektor und führt weiter Kollektivuntersehrift zu zweien.

25. Januar 1984
Reishauer AG, in Zürich 5, Werkzeuge, Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1983, S. 1726). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Jörg Hadorn, von Erlenbach im Simmental, in Dietlikon; Kurt Belloni, von Genestrerio, in Wil SG, und Jakob Schmid, von Mogelsberg, in Bülach.

25. Januar 1984
Borbe-Wanner AG, in Dietikon, Maschinen und Apparate für die Warenverpackung usw. (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1982, S. 4181). Herbert E. Borbe ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jürg Marth, von Zürich, in Geroldswil; er zeichnet entweder mit Werner Anton Wedeking, Direktor, oder Nikolaus Stamm, Vizedirektor, oder Ruth Körber-Bruggisser, Prokuristin.

25. Januar 1984
Cyklop-Verpackungs-Aktiengesellschaft, in Dietikon, Artikel für die Warenverpackung (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1984, S. 45). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Brupbacher, von Schaffhausen, in Dietikon; er zeichnet entweder mit Werner Wedeking, Direktor, oder Nikolaus Stamm, Vizedirektor, oder Ruth Körber-Bruggisser, Prokuristin.

25. Januar 1984
AM Automobil Marketing AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1983, S. 2961). Walter Ackermann bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident und Delegierter desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Giovannini, von Zell ZH, in Widen.

25. Januar 1984
Reuters SA, in Zürich 1, Handels-, Finanz- und Wirtschaftsnachrichten (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1981, S. 3918). Unterschrift von Peter Flesch erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Alfred Angst, von Wil ZH, in Zürich.

25. Januar 1984
Aear Trading AG, in Regensdorf, Werkzeuge und Maschinen aller Art (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1984, S. 2). Die Unterschrift von Walter Bryner sowie die Prokuren von Kurt Hollenstein, Erich Humbel, Felix Schläppi und Alain Perusset sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zwcien: Meinrad Mathis, von Wolfenschiessen und Zürich, in Mammern. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivprokura zu zweien: Heinz Berchem, von Habkern, in Kilchberg ZH.

25. Januar 1984
Walter Blum AG, in Zürich 11, physikalische und elektronische Apparaturen (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1983, S. 4013). Max Dietrich ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Jürg Gulich, von Zürich, in Zumikon.

25. Januar 1984
Feldpausch AG, in Zürich 1, Damenkleider und sonstige Artikel der Damenmode usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1974, S. 527). Wilhelm Feldpausch-de Boer ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Adelaida Feldpausch-de Boer, Mitglied des VR, ist nun Präsidentin desselben; sie führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

25. Januar 1984
Merek Sharp & Dohme Chibret AG, in Zürich 8, pharmazeutische Spezialitäten und Stoffe jeglicher Art (SHAB Nr. 26 vom 31. 1. 1984, S. 369). Hans-Ulrich Bölsterli, Prokurist, wohnt nun in Jona.

25. Januar 1984
Plataforma SA, in Zürich 6, Druck und Herausgabe eines geeigneten Mediums für Weinhändler usw. (SHAB Nr. 177 vom 19. 7. 1983, S. 2681). Neues Geschäftsdomizil: Seestrasse 131, in Zürich 2, c/o Indago Unternehmensberatung Aktiengesellschaft.

25. Januar 1984
Gremaud Weine und Spezialitäten, in Dietikon, Handel mit Weinen und Lebensmittelspezialitäten (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1983, S. 374). Diese Firma ist infolge Gesehäftsaufgabe erloschen.

25. Januar 1984
Hascott Zürich Ltd, in Zürich 7, Aktiengesellschaft, Beteiligungen (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1983, S. 3957). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Winthrop Scott Perry, Bürger der USA, in London (GB).

25. Januar 1984
Modi S. à r. l., bisher in Genf (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1981, S. 3859). Die Generalversammlung vom 10. 11. 1983 hat die ursprünglich vom 7. 3. 1979 datierten Statuten geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Florastrasse 1, Zürich 8, c/o Consa Treuhand AG. Zweck: Fabrikation, Kauf, Verkauf und Vertretung von Textilien sowie jeglicher Produkte im Zusammenhang mit Mode und Bekleidung. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Chic Creation (India) Ltd, in New Delhi (Indien), mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Zinalias GmbH, in Oberrieden, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Jean-Paul Croisier und Hélène Schenkel sind nicht mehr Geschäftsführer; ihre Unterschriften sind erloschen. Geschäftsführer sind: Satish Kumar Modi, indischer Staatsangehöriger, in Modinagar (Indien), mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher), sowie neu Urs Hensel, von Widnau und Zürich, in Dübendorf, mit Einzelunterschrift.

25. Januar 1984
Kurier Service, Kurt Lienert und Urs Bigger, in Zollikon, Kollektivgesellschaft, Kuriertransporte usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1983, S. 474). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Urs Bigger aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Kurt Lienert, von Luzern, nun in Zollikon, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Kurier Service Kurt Lienert** fortgesetzt.

25. Januar 1984
Häberlin & Co, in Zürich 11, Kommanditgesellschaft, Agentur und Kommission in Rohstoffen (SHAB Nr. 307 vom 31. 12. 1976, S. 3777). Die Kommanditsumme des Kommanditärs Robert Grob ist von Fr. 80 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt worden.

25. Januar 1984
Schindler + Sehlieren – Aufzüge AG, Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1983, S. 4138), mit Hauptsitz in Ebikon. Die Prokuren von Theodor Albrecht und Walter Kuchen sind erloschen. Erwin Amrein, Prokurist, wohnt nun in Berikon.

25. Januar 1984
Kurt Gmünder, in Zürich, Fahrschule (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1984, S. 158). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Januar 1984
Kidder Peabody (Suisse) SA, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1, Finanztransaktionen und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 262 vom 9. 11. 1983, S. 3861), mit Hauptsitz in Genf. Georges Baumann führt seine Kollektivunterschrift zu zweien weiterhin als Mitglied des Verwaltungsrates, jedoch nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun zugleich als Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Christian Schaub, Vizedirektor; Prokura erloschen.

25. Januar 1984
Landwirtsehaftliche Genossensehaft Adlikon, in Adlikon (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1979, S. 2946). Hans Waser ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hermann Huber, von Neftenbach, in Adlikon, ist nicht mehr Beisitzer des Vorstandes, sondern nun Vizepräsident desselben und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1984
Migros-Genossensehafts-Bund, in Zürich 5, Genossenschaftsverband (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1983, S. 4297). Karl Wächter ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenigen von Luc-Alain Stahler, Hans-Rudolf Renfer und Ernst Angehrn und die Prokuren von Edwin Waldvogel, Robert Ringger und Marco A. Torti sind erloschen. Jürg Rentsch, von Zürich, in Elgg, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Vizepräsident derselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Hans Meili, von Winterthur, in Zürich; Wolfgang Brokatzky, Paul Fischer, Bernhard Gadowitz, Hans Peter Rumpel und Dr. Daniel Witzig, nun in Zürich; die Prokuren der fünf Letztgenannten sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dr. Roland Dousse, von Montécu, in Villars-sur-Glâne; Hans Graf, von Zürich, in Volketswil; Jörg Hess, von und in Zürich; Peter Huber, von Zürich, in Zollikon; Arthur Kreis, von und in Zürich; Urs Liechti, von Heimiswil, in Egg; Ernst Müller, von Winterthur, in Bülach; Karl Trottmann, von und in Zürich; Mario Vogler, von Lungern, in Zürich; Marcel Würmli, von Eschenbach SG, in Freienbach, und Ulrich Zobrist, von Rupperswil, in Schlieren. Es wohnen nun: Pierre Arnold, Vorsitzender Delegierter der Verwaltung, in Feusisberg; Dr. Beat Kaufmann, Delegierter der Verwaltung, in Uitikon, und Fritz Ochsner, Prokurist, in Fällanden. Von den Mitgliedern der Verwaltung wohnen nun: Eugen Hunziker in Rüschlikon und Rolf Frieden in Luzern.

25. Januar 1984
Baugenossenschaft Josefstrasse 32, in Zürich 5 (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1982, S. 1132). Peter Reinhard ist aus dem Vorstand ausgesehieden; er ist neu Verwalter und führt weiter Kollektivunterschrift. Karl Schärer ist nicht mehr Kassier, bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift. Neues Mitglied und Kassicrin des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Erika Kofmehl, von Deitingen, in Opfikon. Die drei Genannten zeichnen nicht unter sich, ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten des Vorstandes.

25. Januar 1984
Genossensehaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1983, S. 3182), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Johannes Knutti ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Willi Harr, von Basel, in Allschwil. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alice Hertig, von Oberhofen am Thunersee, in Dübendorf.

25. Januar 1984
Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellsehaft, Stadtfiliale Oerlikon, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1983, S. 3182), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Johannes Knutti ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Willi Harr, von Basel, in Allschwil.

25. Januar 1984
Albag-Treuhand AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2733). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bellach (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1984, S. 194) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. Januar 1984
C.S.C. Impresa Costruzioni SA, Zweigniederlassung in Zürich 6, Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1983, S. 1257), mit Hauptsitz in Lugano. Neu haben Kollektivprokura: Angelo Conti, von Lugano, in Sonvico; Gottlieb Troehler, von Bern, in Seedorf UR, und Thomas Vaszary, von und in Hergiswil NW; die Genannten zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich und auch nicht mit den übrigen bereits eingetragenen Prokuristen.

25. Januar 1984
Siber Hegner Maschinen AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1982, S. 3869). Kollektivprokura zu zweien hat neu: Richard Läubli, von Seengen und Zürich, in Zürich.

25. Januar 1984
Grands Magasins Jelmoli SA (Warenhaus Jelmoli AG), in Zürich 1 (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1983, S. 3485). Robert Fieg ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Ulrich Kaltenrieder, von Kerzers, in Luzern; Urs Kyburz, von Unterkulm, in Lausanne, und Jörg Moser, von Röthenbaeh im Emmental, in Mellingen.

25. Januar 1984
Grands Magasins Jelmoli SA, Zweiggesehäft Oerlikon, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1983, S. 3485), mit Hauptsitz in Zürich 1. Robert Fieg führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als stellvertretender Direktor. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Ulrich Kaltenrieder, von Kerzers, in Luzern; Urs Kyburz, von Unterkulm, in Lausanne, und Jörg Moser, von Röthenbach im Emmental, in Mellingen.

25. Januar 1984
Caldel AG, Rechts- und Anlageberatung, in Zürich 6 (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1983, S. 4209). René Schell ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erlosehen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Jürg Müller, von Zell ZH und Wallisellen, in Wigoltingen, Präsident, und Jürg Eugen Kaspar, von Märwil und Leutwil, in Zürieh.

25. Januar 1984
Dekulen AG, in Zürich 5, Kunststoffe und Kunststofferzeugnisse (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1969, S. 1510). Dr. Nikolai Ramming ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Elsa Schenker, von Olten und Däniken, in Diessenhofen.

25. Januar 1984
Sponagel AG, in Schlieren, Baumaterialien und Übernahme von Bauarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 214 vom 16. 9. 1981, S. 2939). Paul H. Sponagel ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Dr. Robert K. Sponagel, nun in Riehen, ist nicht mehr Delegierter des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt neu Einzelunterschrift. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Frederic Sponagel, Jörg Koran und Thomas Sponagel, von und in Zürich; Prokuren der beiden Erstgenannten erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Johann Caprez, von und in Zürich; Kurt Dürsteler, von Winterthur, in Kilchberg ZH; Herbert Müller, von Bünzen, in Spreitenbach; Regula Müller, von Thayngen, in Zürich, und Werner Schefer, von Teufen AR, in Wil SG.

25. Januar 1984
Banca Commerciale Italiana (Suisse), in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Geschäftsbank (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1983, S. 4094). Dr. Enrico Meucci, Generaldirektor, nun in Zürich, und Aldo Albasi, stellvertretender Generaldirektor, nun in Zürich, führen weiterhin Kollektivuntersehrift zu zweien, nun jedoch ohne weitere Einschränkung.

25. Januar 1984
Alban Finanz- und Verwaltungs AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1975, S. 3200). Charles Reichenbach und Sonja Reiehenbach sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Roger Frei, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

25. Januar 1984
Industrie-Vertrieb AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1982, S. 630). Max Bartholomäi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzeluntersehrift: Dr. Hans Caspar von Schulthess, von Zürich, in Zumikon.

25. Januar 1984
Walo Bertsehinger AG, in Zürich 5, Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1983, S. 3945). Prokuren von Kurt Vogt, Albert Aviolat und Rolando Vettovaglia erloschen.

25. Januar 1984
Kontron AG, in Zürich 9, Messgeräte, Instrumente und technische Produkte (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1984, S. 316). Die Unterschriften von Karl Untersander und Hans Vetsch sowie die Prokuren von Gerald Nicod und Miehael Gerth sind erloschen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zwcien: Bruno Lendi und Ewald Naehbur; ihre Prokuren sind erloschen. Mathias Schiesser, Direktor, ist nicht, wie eingetragen, Bürger von Elm, sondern Bürger von Schwändi; er, sowie der Prokurist Willi Burri wohnen nun in Widen.

25. Januar 1984
Industrade AG, in Zürich 6, Industrieprodukte aller Art (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1983, S. 2173). Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: René Kuhn, von Winterthur, in Zürich, und Elmar Karli, von Bremgarten AG, in Zürich.

25. Januar 1984
For-Matik AG, in Fällanden, Kunststoffartikel (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1982, S. 1778). Hans Wenk, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Direktor; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

25. Januar 1984
Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürieh AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1983, S. 3402). Dr. Hans Heinrieh Coninx, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Kilchberg ZH. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Stefan Milla, österreichischer Staatsangehöriger, in Würenlos.

25. Januar 1984
Ernst Winkler + Partner AG, Ingenieur- und Vermessungsbüro, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1983, S. 2402). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist Ernst Kuhn, von Zürich, in Wallisellen.

25. Januar 1984
Autofrigor AG, in Zürich 11, Anlagen für die Kälte-, Klima- und Energiespartechnik (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1983, S. 2961). Prokura von Peter Aeschbacher erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Johann Lüthi, von Lauperswil, in Opfikon.

25. Januar 1984
Interagos AG, in Zürich 8, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 95 vom 27. 4. 1982, S. 1310). Neues Geschäftsdomizil: Limmatquai 2, Zürich 1, c/o RA Dr. Jürg Kaestlin.

25. Januar 1984
Hans J. Keller AG, in Uitikon, Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1973, S. 1846). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Neuhausstrasse 47, in Uitikon, domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art. 86 Abs. 2 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Hans J. Keller AG in Liquidation.** Liquidator ist das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Hans Keller, nun in Stallikon; dieser führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern nun als Liquidator. Die Prokuren von Verena Keller und Walter Schäppi sind erloschen.

25. Januar 1984
Activa Personal AG, in Zürich 4, Arbeitskräfte zu Dienstleistungen zur Verfügung stellen (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1983, S. 1781). Statuten am 20. 1. 1984 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Activa Selection AG.** Neuumschreibung des Zwecks: Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Personalsektor, vor allem Zurverfügungstellen von Arbeitskräften aus allen Berufszweigen, Auswahl und Prüfung von Personal und Führung der Personaladministration für Dritte, Gesellschaft kann ferner Dienstleistungen aller Art erbringen und auch Apparate und Maschinen sowie Räumlichkeiten zur Verfügung stellen.

25. Januar 1984
JCT Juris Consult & Treuhand AG, in Zürich 10, Hönggerstrasse 117, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 1. 1984. Zweck: Betrieb eines Treuhandbüros für Rechsberatung, Unternehmensberatung sowie andere Treuhandfunktionen aller Art, Durchführung von Finanzgesehäften, An- und Verkauf sowie Verwaltung, Vermittlung und Finanzierung von Liegenschaften aller Art sowie Beteiligung an andern Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Georg Fischer, von und in Zürich.

26. Januar 1984
Robert A. Fehr + Peter Bosshard Architekten AG, in Zürich 11, Wehntalerstrasse 308, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. 1. 1984. Zweck: Ausführung von Architekturarbeiten, Durchführung von Generalunternehmeraufträgen und Immobiliengeschäften aller Art sowie Erstellung von Expertisen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Bosshard, von und in Zürich, Präsident, und Robert A. Fehr, von und in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1984
FBZ Engineering AG (FBZ Engineering SA) (FBZ Engineering Ltd), in Zürich 7, Trichtenhausenstrasse 49, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 1. 1984. Zweck: Planung und Projektierung von Ingenieurprojekten im Bau- und Maschinensektor, Unternehmensberatung vor allem auf dem Industriesektor, Kauf und Verkauf sowie Vermittlung von Liegenschaften und Hypotheken sowie Beteiligung an andern Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, die Liegenschaft Kat.-Nr. 3453 an der Weberstrasse 38 in Winterthur zum Preise von höchstens Fr. 300 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Franz Berger, von Eiken, in Schwerzenbach, Präsident, und Reto Veraguth, von Thusis, in Weggis; beide mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1984
Aria Tep AG, in Zürich 9, Freilagerstrasse 47, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 11. 1983. Zweck: Import und Export von Teppichen sowie Waren aller Art; kann sich auch bei anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Theresia Arnold, von Langnau bei Reiden, in Frauenfeld. Ferner führen Einzelunterschrift: Daoud Sayed, afghanischer Staatsangehöriger, in Frauenfeld, und Abdol Rahim Soofizadeh, afghanischer Staatsangehöriger, in Hamburg (D).

Bern – Berne – Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

25. Januar 1984
Hans Brönnimann, Papeterie, Spielwaren und Buchhandlung, in Belp (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2206). Die Firma wird geändert in: **Bureaurama, H. Brönnimann.**

Büro Bern

25. Januar 1984
Emmental AG Exportgesellschaft für Schweizerkäse, in Zollikofen (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1983, S. 119). Die Unterschrift von Willi Gattiker, Vizedirektor, ist erlosehen.

25. Januar 1984
Lidram AG, in Bern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 222). Die Generalversammlung vom 30. November 1983 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Terrenum AG.** Die Gesellschaft bezweckt: Erstellung, Bau, Umbau, Sanierung, Kauf, Ersteigerung, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Finanzierung, Schätzung und Beratung in allen Bereichen betreffend Liegenschaften; Durchführung von Planungen aller Art auf eigene Rechnung und für Dritte. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die bekannten Aktionäre erfolgen durch eingesehriebenen Brief, an die übrigen im SHAB, dem Publikationsorgan. Bruno Baumann, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1984
Henzi AG Bern, Clichés und Photolithos, in Bern (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1982, S. 4001). Die Unterschrift von Alfred Neumann, der Präsident des Verwaltungsrates bleibt, ist erloschen.

25. Januar 1984
Metzgermeisterverein der Stadt Bern, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1983, S. 1902). Ernst Utiger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. Januar 1984
Farmitalia Carlo Erba AG (Farmitalia Carlo Erba SA) (Farmitalia Carlo Erba Ltd.), in Bern. Mit Statuten vom 12. Januar 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf und Verkauf von chemischen Produkten im allgemeinen, von pharmazeutischen, biologischen, hygienischen, diätetischen, der Ernährung dienenden, zootechnischen und für die Landwirtschaft bestimmten Produkten und Präparaten, von wissenschaftlichen Apparaten, Instrumenten und allgemeinen Gebrauchsartikeln für chemisehe, pharmazeutische, medizinische und bakteriologisehe Laboratorien. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an Unternehmen erwerben, veräussern und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 500 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 10 000; darauf sind Fr. 1 000 000 einbezahlt. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung, die Mitteilungen an sie schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Francesco Mehlem, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf von Siebenthal, von Saanen, in Mittelhäusern, Gemeinde Köniz, und Dr. Christian Caflisch, von Trin, in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien führen ferner: Umberto Cottarelli, von und in Lausanne; Dr. Abraham Sartani, italienischer Staatsangehöriger, in Bern, und Roland Hagenbüchle, von Homburg, in Mittelhäusern, Gemeinde Köniz. Geschäftsdomizil: Rabbentalstrasse 83.

25. Januar 1984
Enerplan Invest AG, in Ittigen. Mit Statuten vom 19. Januar 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Übernahme von Energiespar-Investitionen, Erstellung betriebsbereiter Anlagen und Systeme als Generalunternehmung, gemeinsam mit Ingenicur- und Unternehmungsfirmen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegensehaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören ihm an: Heinz Abegglen, von Iseltwald, in Zollikofen, Präsident und Geschäftsführer; Roland Ackermann, von Mümliswil-Ramiswil, in Cheseaux-sur-Lausanne, und Walter Merz, von Luzern, in Adligenswil. Kollektivunterschrift zu zweien führen ferner: Rudolf Antonietti, von Braggio, in Zollikofen; Paul Hübscher, von Seedorf BE, in Ostermundigen; Pierre Falciola, von und in Lausanne; Claude Lancia, von Lausanne, in Villars-Sainte-Croix; Peter Flückiger, von Huttwil, in Meggen, und Joseph Eigensatz, von Sins und Luzern, in Büren, Gemeinde Oberdorf NW. Geschäftsdomizil: Scheunerweg 28.

25. Januar 1984
LRG Licht + Raum AG, in Ittigen. Mit Statuten vom 17. Januar 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation, Vertrieb, Import und Export von sowie Handel mit Beleuchtungskörpern und Einrichtungsgegenständen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mit Kollektivunterschrift zu zweien ihm an: Beat Kaufmann, von Gränichen, in Ittigen, Präsident; Iris Kaufmann, von Gränichen, in Bern, Vizepräsidentin, und Rolf Schlachter, von und in Bern, Sekretär. Geschäftsdomizil: Sehermen 29.

25. Januar 1984
Kölla & Co., Inhaber Honegger & Co., in Bern, Früchte und Gemüse, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1980, S. 1601). Peter Luder, unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist ausgeschieden. Günter Drenker ist nicht mehr unbeschränkt haftender Gesellschafter, sondern Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 38 000; ihm ist die Einzelprokura erteilt. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Urs Honegger wohnt nun in Ostermundigen. Ihre Kommanditsummen haben erhöht: Jakob Honegger-Gygax, von Fr. 557 500 auf Fr. 685 000 und Kurt Geissbühler von Fr. 566 000 auf Fr. 698 000.

25. Januar 1984
Steiner Marchand Türler AG Bauingenieure und Planer, Zweigniederlassung in Bremgarten bei Bern. Unter dieser Firma hat die «Steiner Marchand Türler AG Bauingenieure und Planer», mit Sitz in Bern, die am 18. Juli 1973 im Handelsregister des Amtsbezirks Bern eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1983, S. 4425), durch Beschluss des VR (Verwaltungsrates) vom 24. Juni 1983, in Bremgarten bei Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: rationelle und fortschrittliche Ausführung sämtlicher Bauingenieurarbeiten, einschliesslich Bau- und Unternehmungsberatung. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschrift von Ulrich Türler, von La Neuveville und Erlenbach im Simmental, in Bremgarten bei Bern, Mitglied des VR und Leiter der Zweigniederlassung. Geschäftsdomizil: Aarehalde 15.

25. Januar 1984
Steiner Marchand Türler AG Bauingenieure und Planer, Zweigniederlassung in Zollikofen. Unter dieser Firma hat die «Steiner Marchand Türler AG Bauingenieure und Planer», mit Sitz in Bern, die am 18. Juli 1973 im Handelsregister des Amtsbezirks Bern eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1983, S. 4425), durch Beschluss des VR (Verwaltungsrates) vom 24. Juni 1983, in Zollikofen eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: rationelle und fortschrittliche Ausführung sämtlicher Bauingenieurarbeiten, einschliesslich Bau- und Unternehmungsberatung. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschrift von Peter Steiner, von Bern und Dürrenäsch, in Zollikofen, Mitglied und Sekretär des VR und Leiter der Zweigniederlassung. Gesehäftsdomizil: Rainweg 5.

25. Januar 1984
MST Unterrichtsmittel Michael Stier, in Bern. Inhaber der Firma ist Michael Stier, deutscher Staatsangehöriger, in Dielheim (D). Einzelunterschrift ist erteilt an Ernst Schüreh, von Roggwil BE, in Bern. Handel mit Unterrichtsmitteln und Bürobedarf. Wagnerstrasse 5.

25. Januar 1984
BTB Vural & Meric & Co., in Bern, Waren aller Art usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1981, S. 2402). Am 11. Januar 1984 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

Büro Biel – Bureau de Bienne

25. Januar 1984
Adolf Künzi AG, Zweigniederlassung in Biel, Strassen- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1978, S. 1574), mit Hauptsitz in Bern. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Eveline Künzi, von Schlosswil, in Bern. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Walter Nydegger, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, und Beat Jenni, von Niederhünigen, in Ipsach.

25 janvier 1984
Sameca S.A., à Bienne, étude, fabrication, vente, sous-traitanee, réparation de toutes pièces et ensembles mécaniques pour l'industrie et l'artisanat (FOSC du 2. 6. 1983, no 125, p. 1886). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Bienne par suite de transfert du siège de la société à Lamboing (FOSC du 23. 1. 1984, no 18, p. 252).

Büro Frutigen

17. Januar 1984
Sägerei Mürner, in Kiental, Gemeinde Reichenbach im Kandertal. Inhaber der Firma ist Stefan Mürner, von Reichenbach im Kandertal, in Scharnachtal, Gemeinde Reichenbach im Kandertal. Sägerei, Holzhandel und Holztransporte. Halten, 3711 Scharnachtal.

Büro Interlaken

24. Januar 1984
Ernst Michel-Schneebeli, in Bönigen, Malergeschäft (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1963, S. 472). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

24. Januar 1984
Ernst Michel, in Bönigen. Inhaber der Firma ist Ernst Michel, von und in Bönigen. Malergeschäft. In der Matte.

24. Januar 1984
Frau Cathy Klein, in Interlaken. Inhaberin der Firma ist Katleen Klein, von Interlaken, in Unterseen. Betrieb eines Coiffeursalons. Höheweg 37, 3800 Interlaken.

Büro Laupen

24. Januar 1984
Jenni AG, Hoch- und Tiefbau, in Mühleberg, Kieswerk (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1061). Die Prokura von Dominik Sehaffer wird ausgedehnt im Sinne von Art. 459 Abs. 2 OR.

Büro Nidau

25. Januar 1984
Max Dauwalder, in Ipsach. Inhaber der Firma ist Max Dauwalder, von Saanen, in Ipsach. Handelsbetrieb für Verbrauchsartikel für Industrie, Gewerbe und Landwirtschaft. Kleinfeldstrasse 63, 2563 Ipsach.

25. Januar 1984
Niklaus Stebler, Gartengestaltung, in Nidau. Inhaber der Firma ist Niklaus Stebler, von Busswil bei Büren, in Nidau. Planung und Ausführung von Garten-, Grün- und Sportanlagen sowie deren Pflege und Unterhalt. Böschenweg 4, 2560 Nidau.

25. Januar 1984
Ersparniskasse Nidau, in Nidau, Genossenschaft (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1983, S. 1983). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Walter Portner, von Burgistein, in Ipsaeh, und an Kurt Schwab, von Kallnach, in Ipsaeh.

Büro Schwarzenburg

25. Januar 1984
Tea-Room «Caroline» F. Keiser, in Rüschegg (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1977, S. 2690). Die Firma wird geändert in **F. Keiser.** Neue Gesehäftsnatur: Schaustellerbetrieb.

25. Januar 1984
Margrit Keiser-Zehnder, in Rüschegg. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Margrit Keiser, von Hergiswil NW und Basel, in Rüschegg Graben, Gemeinde Rüsehegg. Betrieb einer alkoholfreien Gaststätte unter der Bezeichnung Tea-Room Caroline.

Büro Thun

24. Januar 1984
Duscholux AG, in Thun, Herstellung und Vertrieb von Sanitärzubehör, insbesondere Duschen, Bad-, Trenn- und Schiebewände (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1984, S. 224). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Dezember 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 700 000 erhöht, durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 700 000, eingeteilt in 4 Inhaberaktien zu Fr. 10 000, 30 Inhaberaktien zu Fr. 5000 und 510 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Luzern – Lucerne – Lucerna

25. Januar 1984
Deru Holding AG (Deru Holding SA) (Deru Holding Ltd.), in Luzern, Zinggentorstrasse 3, bei Eugen Schumacher, 6006 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellsehaft laut Statuten vom 9. 1. 1984. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen und Gesellsehaften aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Eugen A. Schumacher, von Bern, in Luzern. Einzelprokura: Marlice Schumacher, von Bern, in Luzern.

25. Januar 1984
A.C.A.M. Leather AG, in Luzern, Häute, Felle usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1982, S. 614). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliehe Generalversammlung vom 15. Dezember 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

25. Januar 1984
Integrated Time AG, in Malters, elektronische Komponenten (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1983, S. 3379). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1984, S. 178) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

25. Januar 1984
Tourvitel AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Stauffacherstrasse 1, 6020 Emmenbrücke (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 23. 1. 1984. Zweck: Beschaffung und Verteilung von Informationen und Reservationen aus der Touristikbranche zum Nutzen der Empfänger respektiv Anbieter; Koordination des Informations- und Reservationsangebots von Anbietern gegenüber den Benützern bzw. Anwendern; Aufstellung von Richtlinien und Führen von Verhandlungen mit den Anbietern von Informationen, Interessenverbänden und staatlichen Organisationen; Anschluss an andere internationale Organisationen, die den gleichen oder ähnlichen Zweck verfolgen; Übernahme von Vertretungen oder Patent-, Lizenz- und anderen Rechten; Beteiligungen; Erwerb, Veräusserung und Vermietung von Grundstücken und Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 100 und 80 Namenaktien zu Fr. 500, wovon Fr. 50 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Präsident: Dr. Joachim Jacobi, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern; Mitglieder: Urs H. Schmid, von Kriens, in Neuenkirch, und Wolfgang Wiedmer, von Langnau im Emmental, in Zürich; sie zeichnen einzeln.

25. Januar 1984
Majcen Handel und Vertretungen, in Adligenswil, Waren aller Art (SHAB Nr. 130 vom 10. 6. 1981, S. 1857). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Waren aller Art sowie verschiedene Vertretungen; Betrieb einer Druckerei.

25. Januar 1984
Wasserversorgungsgenossenschaft Menzberg-Dorf, in Menzberg, Gemeinde Menznau (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1984, S. 31). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

25. Januar 1984
Ch. Salvisberg, Inh. Theo Neeser, in Luzern, Bettwaren, Liegemöbel usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2330). Der Inhaber sowie die Zeichnungsberechtigte Hildegard Neeser-Petereit wohnen nun in Luzern.

25. Januar 1984
Bäckerei-Konditorei Odermatt, in Luzern, Bundesstrasse 25, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Odermatt, von Dallenwil, in Luzern. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei.

25. Januar 1984
Schindler Informatik AG, in Ebikon (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1983, S. 2331). Franz Grüter, bisher Vizedirektor und Geschäftsführer, ist nun Direktor und Geschäftsführer; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Die Prokura von Karl Rathgeb ist erloschen.

25. Januar 1984
Käsereigenossenschaft Winon, in Gunzwil (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1961, S. 3102). Hans Galliker-Bieri ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Xaver Lisebach, bisher Aktuar, ist nun Präsident. Neuer Aktuar ist Josef Bucher, von Gunzwil und Neudorf, in Gunzwil. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Schwyz – Schwyz – Svitto

25. Januar 1984
Sempretherm GmbH, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach, Verkauf, Montage und Wartung von Ölfeuerungsanlagen usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 884). Marianne Rüttimann ist nicht mehr Gesellschafterin und Geschäftsführerin; ihre Unterschrift ist erloschen. Ihre Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an die neue Gesellschafterin Jeannette Kessler, von Schübelbach, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach, übergegangen; sie ist Geschäftsführerin und führt Einzelunterschrift. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 29. März 1983 wurden die Statuten entsprechend geändert.

25. Januar 1984
J. Gattiker, Grossmetzgerei & Fleischhandel AG, Freienbach, in Freienbach (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1983, S. 3227). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Georg Weber, von Schänis, in Gommiswald, und Josef Schmalz, von Jona SG, in Siebnen, Gemeinde Galgenen.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

25. Januar 1984
Frau I. Burch-Weibel, Hotel Schweizerhof, in Engelberg. Inhaberin der Einzelfirma ist Iris Burch-Weibel, von Sarnen, in Engelberg. Betrieb des Hotels Schweizerhof. Einzelprokura ist erteilt an Hansruedi Burch, von Sarnen, in Engelberg. Geschäftsadresse: Dorfstrasse 42, 6390 Engelberg.

25. Januar 1984
Theo Imfeld, Alphotel & Restaurant Sporting, Schönbüel, in Lungern (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1983, S. 725). Die Prokuren von Pierre-André Chabloz und Jacqueline Chabloz-Sollberger sind erloschen. Einzelprokura ist neu erteilt an Beatrice Ming-Imfeld, von Lungern, in Horw.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

25. Januar 1984
Rialto-Immobilien GmbH, in Stansstad, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1978, S. 3342). Walter Odermatt und Theres Odermatt-Unternährer, beides Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnen nun in Ennetmoos. Neues Geschäftsdomizil: Bürgenstockstrasse 4, 6362 Stansstad.

25. Januar 1984
Strassengenossenschaft Unter-Schilt/Fürigen, in Fürigen, Gemeinde Stansstad, Ausbau und Unterhalt der Unter-Schilt-Strasse, Abschnitt 306/1, laut Strassenplan in gemeinsamer Selbsthilfe (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1978, S. 2984). Hans J. Siegwart, Präsident; Robert Meierhans, Aktuar; Fred Meier-Knüsel, Kassier; Gaston Haldemann, Beisitzer, und Martin Studiger, Beisitzer, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem Vorstand mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Pius Scheiwiler, von Waldkirch, in Fürigen, Gemeinde Stansstad, Präsident; Bruno Versari, von Basel, in Fürigen, Gemeinde Stansstad, Aktuar, und Peter Zai, von und in Luzern, Kassier.

25. Januar 1984
Panax AG (Panax SA) (Panax Ltd), bisher in Greng, Vermittlung von Immobiliengeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2947). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Januar 1984 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 13. August 1980 datieren, geändert. Der Sitz wurde nach Fürigen, Gemeinde Stansstad, verlegt. Zweck: Vermittlung von Immobiliengeschäften aller Art sowie Erwerb, Bau, Umbau, Verkauf, Betrieb, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen und Liegenschaften belasten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Spycher, von Köniz und Bern, in Muri bei Bern, neu Präsident (bisher einziges Mitglied), und Hans J. Siegwart, von Horw, in Fürigen, Gemeinde Stansstad (neu). Domizil: Oberschiltstrasse, bei Mangold Siegwart Consulting Co AG, 6362 Fürigen-Stansstad.

Glarus – Glaris – Glarona

24. Januar 1984
F. Knobel Elektro-Apparatebau AG, in Ennenda (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1984, S. 161). Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Jakob Meier und Hermann Werffeli; sie zeichnen kollektiv zu zweien, ihre Kollektivprokuren sind erloschen.

24. Januar 1984
Inti Holding AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1971, S. 2746). Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

24. Januar 1984
Focepa SA (Focepa AG) (Focepa Ltd.), bisher in Mollis, Ingenieurarbeiten usw. (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 132). An der ordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1983 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Gleichzeitig wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Focepa SA in Liquidation** durchgeführt. Zum Liquidator wurde ernannt: Hanspeter Zentner, bisher Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Martin Meister, bisher Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Einzelprokura von Hermann Sieber (infoge Todes) sind erloschen. Domizil: c/o Stauffacher Treuhand AG, Hauptstrasse 34.

25. Januar 1984
JSK Generalbau und Baumanagement AG, in Glarus. Mit Statuten vom 23. Januar 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Übernahme von Generalbau- und Baumanagementaufträgen und deren Durchführung sowie die einschlägige Rechtsberatung; sie kann Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten und sich an beliebigen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Werner Stauffacher, von Matt und Glarus, in Glarus. Geschäftsdomizil: c/o Dr. Werner Stauffacher, Rechtsanwalt, Spielhof 16.

25. Januar 1984
Biaeasa A.G., in Glarus, Investments, Vermögenswerte (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 191). Lic. iur. Guido Caviezel, Präsident, und Margot Hildegard Klein, Vizepräsidentin, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Lic. iur. Bruno Scmadeni, bisher Sekretär, verbleibt nun als einziges Mitglied im VR und zeichnet nun einzeln; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

25. Januar 1984
Oeasa A.G., in Glarus, Immobilien (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 191). Lic. iur. Guido Caviezel, Präsident, und Margot Hildegard Klein, Vizepräsidentin, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Lic. iur. Bruno Semadeni verbleibt nun als einziges Mitglied im VR und zeichnet nun einzeln; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

25. Januar 1984
Bossard Handwerk AG, in Zug, Leistung von handwerklichen Arbeiten usw. (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1983, S. 2156). Diese Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der Bossard Schrauben AG (nun Bossard AG), in Zug, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

25. Januar 1984
Bossard Immobilien AG, in Zug, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1983, S. 2156). Diese Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der Bossard Schrauben AG (nun Bossard AG), in Zug, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

25. Januar 1984
Bossard Service AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen aller Art usw. (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1983, S. 2156). Diese Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der Bossard Schrauben AG (nun Bossard AG), in Zug, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

25. Januar 1984
Bossard Werkzeug AG, in Zug, Handel mit Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1983, S. 2156). Diese Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der Bossard Schrauben AG (nun Bossard AG), in Zug, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

25. Januar 1984
Harlogate AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1980, S. 3365). Dr. Gregor Schech ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Theo Kündig, von Schlierbach und Luzern, in Zug. Neues Domizil: Neugasse 23, c/o Dr. Theo Kündig.

25. Januar 1984
Phoenix Inter-Guinee AG, in Zug, Kauf, Herstellung und Betrieb von Transportfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1983, S. 3505). Elisabeth Weckerle, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

25. Januar 1984
Seeberger Autoreisen, in Baar (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1147). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

25. Januar 1984
Seeberger Autoreisen AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. Januar 1984. Zweck: Betrieb eines Autoreiseunternehmens; kann Know-how, Patente, Lizenzen, Handelsmarken und Grundstücke erwerben, verwerten und veräussern. Beabsichtigte Sachübernahme: Reiseear Setra, 1978, zum Maximalpreis von Fr. 180 000. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Erich Limacher, von Schüpfheim, in Cham. Domizil: Luzernerstrasse 9, 6343 Rotkreuz.

25. Januar 1984
Dam-Stahl AG, in Baar, Herstellung von rostfreiem Stahl usw. (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1982, S. 3055). Dr. Hans Rudolf Barth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jost M. Frigo, von und in Zug.

25. Januar 1984
Snel AG, in Baar, Herstellung von und Handel mit Erzeugnissen aus rostfreiem Stahl usw. (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1981, S. 3635). Dr. Hans Rudolf Barth, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Präsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt; Jost M. Frigo, von und in Zug.

25. Januar 1984
Marc Rich & Co., AG, in Zug, Handel mit Rohwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1983, S. 2962). Die Unterschrift von Johan Rankin Morris ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Heinz Pauli, von Vechigen, in Uetikon am See.

25. Januar 1984
Finmo A.G., in Zug, Durchführung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 263). Arrigo Arturo Stoffel, Präsident; Umberto Mosca, Alessandro Ferrari und Fabio Bomio sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erlosehen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Peter Steimle, deutscher Staatsangehöriger, in Gentilino, Präsident; Mauro Poretti, von Lugano, in Massagno; Mafalda Rota, von Montagnola, in Taverne; Sandro Annovazzi, von Lugano, in Sevelen, und Angela Pieruz, italienische Staatsangehörige, in Zürich. Neues Domizil: Alpenstr. 9, c/o Fidinam Treuhandgesellschaft AG.

25. Januar 1984
Geva S.A., in Steinhausen, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1835). Giovanni Bordoni ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Rudolf Schaller, von Luzern und Emmen, in Steinhausen.

25. Januar 1984
Doid A.G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 251). Umberto Mosca, Präsident; Fabio Bomio und Reinhard Wernli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Peter Steimle, deutscher Staatsangehöriger, in Gentilino, Präsident; Mauro Poretti, von Lugano, in Massagno; Mafalda Rota, von Montagnola, in Taverne; Sandro Annovazzi, von Lugano, in Sevelen, und Angela Pieruz, italienische Staatsangehörige, in Zürich. Neues Domizil: Alpenstrasse 9, c/o Fidinam Treuhandgesellschaft AG.

25. Januar 1984
Imma AG, in Zug, Erwerb und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1979, S. 367). Dr. Franz Knüsel, Präsident, und Verena Knüsel-Juvalta sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Artur Peter, von Luzern, in Emmenbrücke.

25. Januar 1984
Agentur-City AG, bisher in Lausanne (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2134). Die Generalversammlung vom 13. Dezember 1983 hat die ursprünglich vom 3. 11. 1970 datierten Statuten geändert. Neuer Sitz: Zug. Neuer Zweck: Verwertung einer Methode zur systematischen und rationellen Objektidentifizierung auf dem Gebiet des Bau- und Liegenschaftsmarktes einschliesslich der Einräumung von Lizenzen an dieser Methode sowie Handel mit Immobilien und Investitionen aller Art. Aktienkapital: Fr. 50 000, 100 Namenaktien zu Fr. 500, Fr. 20 000 liberiert. Sacheinlage anlässlich der Gründung: Mobiliar, Büromobiliar und Installationen zum Gesamtpreis von Fr. 22 777.75, wovon Fr. 10 000 an das Aktienkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Jean-Paul Gaillard ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Philippe H. M. Schnadt, von und in Zug. Domizil: Baarerstrasse 8, 6300 Zug.

25. Januar 1984
Dirtrust S.A., in Zug, Übernahme von Kommissions- und Treuhandtätigkeiten usw. (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1982, S. 1979). Umberto Mosca, Präsident; Guido Cola und Fabio Bomio sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Peter Steimle, deutscher Staatsangehöriger, in Gentilino, Präsident; Mauro Poretti, von Lugano, in Massagno; Mafalda Rota, von Montagnola, in Taverne; Sandro Annovazzi, von Lugano, in Sevelen, und Angela Pieruz, italienische Staatsangehörige, in Zürich.

25. Januar 1984
Plages AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1983, S. 2703). Max Olivier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. René F. Simon, bisher Präsident, ist nun einziger VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

25. Januar 1984
EDP-System A.G., in Edlibach, Gemeinde Menzingen, Ausführung und Vermittlung von Datenverarbeitungsaufträgen usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 319). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Belleriive (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1983, S. 4328) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

25. Januar 1984
Cater AG, in Zug, Export von Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1983, S. 1159). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1984, S. 250) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

25. Januar 1984
Homarus AG, in Zug, Durchführung von kaufmännischen Geschäften usw. (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1983, S. 3252). Neues Domizil: Baarerstrasse 12, c/o Experta Treuhand AG.

25. Januar 1984
Kurt Salmon Associates AG, in Zug, Leistung von Beratungsdiensten usw. (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1981, S. 2292). Dr. Fridolin Zweifel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Stig A. Kry, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA), Präsident, und Peter Amrein, welcher weiterhin Direktor bleibt. Dr. Johannes J. Müller, bisher Präsident, ist nun Mitglied des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1984
FMC International AG, in Zug, Förderung und Koordination der Tätigkeit der verschiedenen Tochtergesellschaften usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 936). W. Reginald Hall ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Milan F. Ondrus, tschechischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B).

25. Januar 1984
Indo-Pak Import Export AG, in Zug, Import und Export von Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1980, S. 3263). Albert Yaghoubzadeh, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Präsident mit Einzelunterschrift wurde gewählt: H. Roberto De Paz, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I).

25. Januar 1984
Philipp Brothers AG., in Zug, Handel irgendwelcher Art mit Waren jeglicher Natur usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1984, S. 340). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Ernst Fraenkel, britischer Staatsangehöriger, in Zug.

25. Januar 1984
Kosmetiksalon & Solarium Natalie, Karlo Pekas, in Risch, Kosmetiksalon usw. (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1983, S. 2599). Neue Firma: **Bräunungsstudio Sunshine, Karlo Pekas.**

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

25 janvier 1984
Interfreeze SA, à Fribourg, commerce de produits pour glaciers, etc. (FOSC du 29. 7. 1983, no 174, p. 2647). Date de la dissolution: 24 1. 1984. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Interfreeze SA en liquidation,** par la société Fiduconsult SA, à Fribourg, nommée liquidatrice. Les administrateurs Tom Poulsen, Michel Vez et Hans Brügger ont démissionné; leurs signatures sont radiées.

25 janvier 1984
Cast Services S.A., à Fribourg, transports maritimes, etc. (FOSC du 9. 8. 1983, no 183, p. 2768). Nouvelle raison sociale: **Cast Europe (Switzerland) 1983 S.A.** Complément du but: la société fournit ses services principalement à des clients résidant en Suisse. Statuts modifiés le 24. 1. 1984.

25 janvier 1984
Mario Nucifora, à Fribourg. Le titulaire est Mario Nucifora, de nationalité italienne, à Fribourg. Commerce de radios, télévisions, émetteurs, récepteurs. Route des Alpes 42a.

25 janvier 1984
Grand Parking Grand Places S.A., à Fribourg (FOSC du 11. 7. 1977, no 159, p. 2276). Les administrateurs Albéric de Weck, Claude Blancpain, César Tacchini et Hermann Kolly ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Ont été nommés administrateurs, avec signature individuelle: Jean Nordmann, de Scuzach, à Fribourg, président, et Jean-Luc Nordmann, de Scuzach, à Villars-sur-Glâne, membre; sans signature: Anne-Françoise Nordmann, de Genève, à Coppet, et Claude Nordmann, de Scuzach, à Belfaux. Nouvelle adresse: rue de Romont 30, c/o Nordmann & Cie S.A.

25 janvier 1984
Energy Technologies ET SA, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 14. 4. 1983, no 85, p. 1213). Les 700 actions de fr. 100 au porteur ont été transformées en 700 actions de fr. 100 nominatives. Capital porté de fr. 70 000 à fr. 110 000, entièrement libéré, par l'émission de 16 actions au porteur de fr. 2500. Statuts modifiés le 24. 1. 1984, sur ces points et sur d'autres points non soumis à publication. Le capital est actuellement de fr. 110 000, entièrement libéré, divisé en 700 actions nominatives, de classe A, de fr. 100 à droit de vote privilégié, et 16 actions au porteur, de classe B, de fr. 2500 ordinaires.

25 janvier 1984
Prominco Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 1. 3. 1983, no 50, p. 701). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 19. 1. 1984, p. 213).

25 janvier 1984
Sonnig S.A., à Fribourg, opérations immobilières, etc. (FOSC du 16. 7. 1982, no 162, p. 2312). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 19. 1. 1984, p. 213).

Bureau de Romont (district de la Glâne)

25 janvier 1984
Marie Gillet, à Romont, épicerie, mercerie, débit de vins (FOSC du 11. 1. 1951, no 8, p. 83). Cette raison sociale est radiée par suite du décès de la titulaire.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

25. Januar 1984
Fabromont AG, in Schmitten, Entwicklung und Fabrikation sowie Verkauf von Textilien und verwandten Artikeln usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1983, S. 31). Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Alfred Rhiner, von Sennwald, in Neuenegg, dessen Prokura erloschen ist, und Ulrich Bachmann, von Zürich, in Bolligen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ernst Gugelmann, von Oberstockholz, in Bellach.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Dorneck in Dornach

24. Januar 1984
G. Nikles AG, bisher in Flüh, Gemeinde Hofstetten, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1983, S. 3803). Statutenänderung: 18. 1. 1984. Sitz nun: Büttwil, Mühlemattstrasse 25.

25. Januar 1984
Rudolf Steiner Schulverein Birseck, in Dornach, Verein (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1983, S. 3447). Wolfgang Ziemke ist als Aktuar aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Adresse: Wollmattweg 10.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

25. Januar 1984
Systema Watch Co. S.A., in Grenchen, Fabrikation, An- und Verkauf von Uhren usw. (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1982, S. 2396). Durch Urteil vom 20. 1. 1964 hat der Konkursrichter von Solothurn-Lebern, in Solothurn, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

25. Januar 1984
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Grenchen (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2228), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Jürg Kaufmann, von Grindelwald, in Grenchen.

Büro Kriegstetten in Solothurn

25. Januar 1984
A. Flury-Steiner, Möbelwerkstätte, in Gerlafingen (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1974, S. 1855). Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Peter Flury», in Gerlafingen, übernommen.

25. Januar 1984
Peter Flury, in Gerlafingen. Inhaber der Firma ist Peter Flury, von Deitingen und Gerlafingen, in Gerlafingen. Übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «A. Flury-Steiner, Möbelwerkstätte», in Gerlafingen. Möbelwerkstätte. Obergerlafingenstrasse 8.

Büro Olten-Gösgen in Olten

Berichtigung
Ariatherm AG, Zweigniederlassung Olten, in Olten (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1984, S. 340). Zelglistrasse 10, lautet die neue Geschäftsadresse.

Büro Stadt Solothurn

25. Januar 1984
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1983, S. 2769), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Meise, von und in Oensingen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

24. Januar 1984
Wirz Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1982, S. 1360). Prokura Karl Rotzetter erloschen.

24. Januar 1984
Gnehm Verwaltungen, in Basel (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1983, S. 887). Domizil nun: Beinwilerstrasse 3.

24. Januar 1984
Sales Management Selection SMS AG, in Basel (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 424). Domizil nun: Schönenbergstrasse 18, bei Laszlo Alföldi.

24. Januar 1984
Schadendienst HMD AG, in Basel (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1984, S. 48). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Markus Hauser, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Luc Wenger, von Basel und Gurzelen, in Birsfelden.

24. Januar 1984
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1983, S. 2856), mit Hauptsitz in Genf. Prokura zu zweien neu: Natalino Bertesaghi, italienischer Staatsangehöriger, in Möhlin, und Leo Uebelhart, von Welschenrohr, in Reinach BL. Robert Jurt, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien.

24. Januar 1984
Ikaros, Christos Zountouridis, in Basel, Leonhardsgraben 26. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christos Zountouridis, griechischer Staatsangehöriger, in Aesch BL. Import und Verkauf von Waren aller Art, vor allem aus Griechenland.

24. Januar 1984
Transtax AG, in Basel, Dienstleistungen auf dem Gebiet des Personen- und Gütertransportes usw. (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1983, S. 3874). Domizil nun: Hammerstrasse 153. Unterschrift zu zweien neu: Joannis Petalas, griechischer Staatsangehöriger, in Basel.

24. Januar 1984
Oldiana AG, in Basel, Antiquitäten usw. (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2204). Domizil nun: Auf der Lyss 24.

24. Januar 1984
Libero Werbe AG, in Liquidation, in Riehen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 124). Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

24. Januar 1984
Clemens Schäublin, Werbeberatung, in Basel (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1766). Domizil nun: Wartenbergstrasse 45.

24. Januar 1984
Rudolf Wild GmbH, Zweigniederlassung in Basel, Maschinen usw. (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1982, S. 928), mit Hauptsitz in Zürich. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

24. Januar 1984
Glanzmann AG, Hoch- und Tiefbau, in Basel (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1982, S. 4002). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Bernhard Glanzmann, nun in Bottmingen, dessen Prokura erloschen ist.

24. Januar 1984
Auto AG Viadukt, in Basel (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1983, S. 4428). Prokura zu zweien neu: Alex Misslin, von Basel, in Ettingen; Willi Ris, von Lyss, in Basel, und Hans-Rudolf Trüssel, von Sumiswald, in Basel.

24. Januar 1984
Marfina K.G. Krüger & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1984, S. 110). Prokura zu zweien neu: Walter Leber, von und in Basel.

24. Januar 1984
Instaba Finanz und Handels AG, in Basel (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2507). Domizil: Spalentorweg 13, bei Otto u. Urs Vogt AG. Urs Anton Vogt, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Arlesheim.

24. Januar 1984
Otto u. Urs Vogt AG, in Basel, Malergeschäft usw. (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1982, S. 3056). Urs Vogt, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Arlesheim.

24. Januar 1984
Transworld Art SA, in Basel, Kunstwerke usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 5)
PBA Performance Bond Aktiengesellschaft, in Basel, Bürgschaften usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 5)
Retallo AG, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 5)
Selflevel Covers AG, in Basel, Patente usw. (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1983, S. 2420).

Domizil nun: Dufourstrasse 11, bei Balfidor Treuhand AG.

24. Januar 1984
Frigolux, R. Bollschweiler, in Basel, Kühlmöbel usw. (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1596). Geschäftsnatur nun: Handel mit Weingestellen, Wein-Klimaschränken und Zubehörteilen, Errichtung von Wein-Offenausschankanlagen im Gastgewerbe.

24. Januar 1984
Interpool AG, in Basel, administrative und technische Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 477). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 18. 11. 1983. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

24. Januar 1984
Guttermaker AG, in Basel, Maschinen für die Metallbearbeitung usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1983, S. 5). Domizil nun: Dufourstr. 11, bei Balfidor Treuhand AG.

24. Januar 1984
H. Proschek, in Basel, Marktgasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Proschek, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Restaurant.

24. Januar 1984
Dr. Wild & Co. AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1752). Werner Schmid, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Hofstetten SO.

24. Januar 1984
Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1983, S. 3404). Prokura Turhan Sezen erloschen. Blaise Besuchet, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen Biel BE und Delémont.

24. Januar 1984
Auto-Interleasing AG, in Basel (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1983, S. 1856). Josef Imwinkelried, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter einzeln.

24. Januar 1984
Feldpausch Basel AG, in Basel, Damenkonfektion usw. (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1971, S. 1811). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Johann Wilhelm Feldpausch, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Adelaide Feldpausch, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsidentin einzeln.

24. Januar 1984
Electa GmbH, bisher in Allschwil (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1976, S. 1142). Statutenänderung: 18. 1. 1984. Sitz nun: Basel, Bundesplatz 10. Ursprüngliche Statuten: 7. 4. 1976. Zweck: Herstellung von und Handel mit Geschenk- und Werbeartikeln gehobenen Standards. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit gleichem oder verwandtem Zweck beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Von den beiden Stammeinlagen von je Fr. 10 000 der Gesellschafter Esther Mair, von Basel, in Allschwil, und Urs Mair, von Basel, in Allschwil, sind je Fr. 3000 an den neuen Gesellschafter Hans Kamm, von und in Basel, übergegangen, dessen Stammeinlage demnach Fr. 6000 beträgt. Die Stammeinlagen der beiden bisherigen Gesellschafter betragen nun je Fr. 7000. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Esther Mair und Urs Mair (beide bisher) und Hans Kamm (neu), alle Gesellschafter. Publikationsorgan: SHAB.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

25. Januar 1984
Blumen Uehlinger, in Aesch, Jurastrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Rosa Uehlinger, von Neunkirch, in Aesch BL. Blumengeschäft.

25. Januar 1984
Modina Müller + Co, in Pratteln, Hauptstrasse 54a, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. Januar 1984. Gesellschafter: Thomas Müller und Käthi Müller-Hartmann, beide von Wiliberg, in Pratteln. Handel mit Artikeln aller Art, insbesondere mit Sporttextilien.

25. Januar 1984
Acifer Dreispitz AG, in Münchenstein, Ankauf und Verkauf von Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 284). Peter Rutz, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor weiterhin zu zweien. Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Werner Ballmer und Werner Spichty, bisher Prokuristen; Prokuren erloschen.

25. Januar 1984
Raststätte Pratteln AG, in Pratteln, Betrieb der Autobahnraststätte Pratteln an der Nationalstrasse 2 usw. (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1982, S. 3608). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Roger Claeys; Unterschrift erloschen. Unterschrift Hans Hofer erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Kurt Streiff, von Diesbach GL, in Walchwil.

25. Januar 1984
Granfish Plastic GmbH, in Liestal, Plastikabfallverwertung, Fabrikation von und Handel mit Plastik und Plastikprodukten usw. (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 429). Durch Urteil vom 1. Dezember 1983 hat der Präsident des Bezirksgerichts Liestal über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit seiner Verfügung vom 15. Dezember 1983 mangels Aktiven wieder eingestellt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

25. Januar 1984
Proferia AG, in Schaffhausen, Erstellung und Betrieb von Hotels (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1975, S. 2822). Neue Domiziladresse: Zweigstrasse 2, bei Norbert Jeske.

25. Januar 1984
Otto Törk, in Neunkirch, Handel mit Antiquitäten (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1966, S. 2880). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erlosehen. Aktiven und Passiven wurden von der «Otto Törk AG», in Neunkirch, übernommen.

25. Januar 1984
Otto Törk AG, in Neunkirch, Schaffhauserstrasse 231 (Neueintragung). Aktiengesellsehaft gemäss Statuten vom 24. Januar 1984. Zweck: Handel mit, Import und Export von Veteranenfahrzeugen und Antiquitäten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobiliengeschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Otto Törk», in Neunkirch, die Aktiven für Fr. 310 000 und die Passiven für Fr. 260 000, gemäss Sacheinlagevertrag und Übernahmebilanz per 1. Januar 1984, zum Preise von Fr. 50 000, die voll auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an mit Einzelunterschrift: Otto Törk, deutscher Staatsangehöriger, in Neunkirch, Präsident; Erich Eichmann, von Ernetschwil, in Herdern, und Max Güttinger, von Opfikon, in Eschenz.

25. Januar 1984
Parkgarage AG Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 71 vom 27. 3. 1981, S. 959). Die Prokura von Hans Schatzmann ist erlosehen. Prokura zu zweien führt neu: René Schneider, von Birmenstorf AG, in Schaffhausen.

25. Januar 1984
Immobiliengenossenschaft Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1983, S. 1528). Die Unterschrift von Theo Surbeck ist erloschen.

25. Januar 1984
Hansruedi Studer, in Thayngen, Drachenbrunnenweg 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Rudolf Studer, von Riedholz, in Thayngen. Betrieb des Landgasthofes «Hüttenleben».

25. Januar 1984
Horst Kroplewski-Flückiger, in Schleitheim, Restaurant «zum Löwen» (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1980, S. 2420). Der Bezirksrichter Sehleitheim hat mit Verfügung vom 20. Januar 1984 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

25. Januar 1984
Leditex SA, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Januar 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Lederartikeln aller Art, insbesondere für das Bekleidungswesen; Übernahme von Vertretungen und Auswertungen von Rechten. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an andern Unternehmen erwerben und verwalten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 200 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Dr. Christian Vogel, von Männedorf und Kölliken, in Küsnacht ZH. Geschäftsadresse: bei Titus Marty, Derby beim Bahnhofplatz, 9500 Wil.

25. Januar 1984
Bewa Immobilien AG, Teufen, bisher in Teufen AR (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1979, S. 1505). An der Generalversammlung vom 25. Januar 1984 wurden die ursprünglichen Statuten vom 27. April 1979 teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach St. Gallen verlegt und die Firma geändert in **Bewa Immobilien AG, St. Gallen.** Zweck wie bisher: An- und Verkauf von Grundstücken, Verwaltung, Vermietung und Vermittlung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Wertschriften und Liegenschaften erwerben und veräussern, sich an andern Gesellschaften beteiligen sowie Anlage-, Finanz- und Handelsgeschäfte tätigen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Willy Leuzinger ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Felix Trösch, von Thunstetten, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Kornhausstrasse 3, 9000 St. Gallen.

25. Januar 1984
J. Kläsi AG, in Rapperswil, Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb von sowie Handel mit hochwertigen Nahrungsmitteln pflanzlichen Ursprungs usw. (SHAB Nr. 296 vom 20. 12. 1982, S. 4058). An der Generalversammlung vom 13. Januar 1984 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache.

25. Januar 1984
Sportavia-Air AG, in Trübbach, Gemeinde Wartau, Kauf und Verkauf von Flugzeugen usw. (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2423). An der Generalversammlung vom 8. Dezember 1983 wurde die Firma geändert in **Sport-Air AG.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Walter Schlegel, von Wartau, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Das bisher einzige Mitglied, Hans Bergmann, ist nun Präsident des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

25. Januar 1984
Twentex AG, in Buchs, Handel mit Kleidern usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1980, S. 168). Frieda Hübscher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR gewählt: Johnny Bild, von und in Zürieh, ohne Unterschrift.

25. Januar 1984
Spinnerei Saxer A.G., in Sennwald (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1971, S. 2747). Dr. Jürg Largier, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR, Hans Saxer, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Lydia Saxer, von Sevelen, in Bern. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Marie Saxer, von Sevelen, in Sennwald.

25. Januar 1984
Metropol Sun Club SA, in Widnau, Bräunungsstudios usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2609). Pia Stieger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Untersehrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Ernst Gerber, von Langnau im Emmental und Zürich, in Herisau.

25. Januar 1984
Bank Bütschwil, in Bütschwil, Aktiengesellsehaft (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1983, S. 1137). Die Unterschrift von Josef Schegg, Geschäftsführer, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Ernst Walser, von Quarten, in Wil SG, Direktor.

25. Januar 1984
ITM, Züllig & Co., in Flawil, Handel mit Waren aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1983, S. 1121). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

25. Januar 1984
Evomat AG, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, Spielsalons usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1983, S. 631). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 24. Oktober 1983 wurde über die Gesellsehaft der Konkurs eröffnet und gemäss Verfügung vom 15. Dezember 1983 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Nachdem keine Geschäftstätigkeit mehr ausgeübt wird, wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

25. Januar 1984
Baugenossenschaft «Zum Stern», in St. Gallen (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 680). Hans Keller, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident, Alfred Weber. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Kurt Zürcher, von Bühler, in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Neue Geschäftsadresse: Rabenstrasse 5, 9008 St. Gallen.

25. Januar 1984
W. Dutler Gipsergeschäft, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Inhaber der Firma ist Walter Dutler, von Sevelen, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Gipsergeschäft. Hauptstrasse 63, 9477 Trübbach.

25. Januar 1984
Carlo Deluigi, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Carlo Deluigi, von Affoltern am Albis, in Rorsehaeh. Betrieb von Restaurants. Gerenstrasse 19, 9400 Rorschaeh (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV).

25. Januar 1984
Meier Gärtnerei, in Diepoldsau (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1967, S. 1092). Diese Firma ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

25. Januar 1984
Haus & Herd Wil, in Wil, Führung eines Immobilien-Treuhandbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1982, S. 1232). An der Generalversammlung vom 27. Oktober 1983 hat die Gesellsehaft aufgrund des Fusionsvertrages vom 31. Januar 1983 die Fusion mit der «Haus + Herd», Aktiengesellschaft mit Sitz in Herzogenbuchsee, beschlossen. Danach übernimmt die «Haus + Herd», in Herzogenbuchsee, sämtliche Aktiven und Passiven der «Haus & Herd Wil», in Wil SG, nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Fusionsbilanz per 31. Dezember 1982. Die «Haus & Herd Wil» ist somit aufgelöst.

25. Januar 1984
Haus + Herd, Zweigniederlassung in Wil. Unter dieser Firma hat die «Haus + Herd», Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Herzogenbuchsee, welche am 9. Dezember 1970 im Handelsregister Wangen an der Aare eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1983, S. 4158), durch Beschluss des VR (Verwaltungsrates) vom 27. Oktober 1983 in Wil SG eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Immobilien-Treuhandbüro; Vermittlung, Erwerb, Überbauung, Verwertung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Durchführung der damit verbundenen Buchhaltungen, Expertisen und Beteiligungen. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Mitglieder des VR Fritz Gerber-Mägli, Präsident; Rudolf Gerber, 1. Vizepräsident; Dr. Samuel Gerber, 2. Vizepräsident; Elisabeth Gerber-Mägli, alle von Aarwangen; Bruno Metzener, von Meiringen, Sekretär, und Roland Ammann, von Madiswil, alle sechs in Herzogenbuchsee. Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung, wurde erteilt an Richard Högel, österreichischer Staatsangehöriger, in Wattwil. Geschäftsadresse: St. Galler Strasse 61, 9500 Wil.

25. Januar 1984
Hans Ribbert Fels- und Grundbau AG, in Mels (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1983, S. 2685). An der Generalversammlung vom 25. Januar 1984 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 320 000 auf Fr. 405 000 erhöht durch Ausgabe von 85 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 405 000, eingeteilt in 405 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Graubünden – Grisons – Grigioni

25 gennaio 1984
Antonio Bianchi S.A., in Lostallo, lavori di sopra e sottostruttura (FUSC del 17. 5. 1971, n. 113, p. 1197). Vittorio Albertoni, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Antonio Bianchi, finora presidente, è ora amministratore unico, con firma individuale come finora.

25. Januar 1984
Hans Rölli, in Müstair. Inhaber: Hans Rölli, von Hohenrain LU, in Müstair. Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt und Handel mit Automobilen. Clenga, 7537 Müstair.

25. Januar 1984
Georg Hochholdinger, in Felsberg, Betrieb des Restaurants Calanda (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1964, S. 734). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Januar 1984
Zoppi, Inhaber Zoppi & Co., in Chur, Handel mit Uhren und Bijouterie, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1973, S. 43). Emil Zoppi ist aus der Gesellsehaft ausgeschieden.

25. Januar 1984
Milch- und landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Milag Churwalden-Parpan, in Churwalden (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1983, S. 645). Engelhard Gerber, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Jakob Brasser-Köppel ist nun Präsident, und der bisherige Beisitzer Jörg Salzgeber, von Luzein, in Parpan, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

25. Januar 1984
Hans Allemann-Brosi, in Klosters-Serneus, Hotel Albcina (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1966, S. 1702). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25 gennaio 1984
Tramofin S.A., in Mesocco, vendita e gestione di titoli (FUSC del 18. 7. 1979, n. 165, p. 2305). Arrigo Arturo Stoffel, presidente; Umberto Mosca, Aleandro Ferrari e Fabio Bomio, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Nuovi membri con firma collettiva a due sono: Peter Steimle, cittadino tedesco in Gentilino, presidente; Mauro Poretti, da Lugano in Massagno; Mafalda Rota, da Montagnola in Taverne; Sandro Annovazzi, da Lugano in Sevelen, e Angela Pieruz, cittadina italiana in Zurigo.

25. Januar 1984
Agami & Co., in Chur. Moshe Agami, israelischer Staatsangehöriger, in Chur; Christian Buehli, von Safien, in Chur, und Johannes Mathis, von Conters im Prättigau, in Maienfeld, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1984 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Betrieb des Shoarma-Grillroom. Kupfergasse 8, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

25. Januar 1984
Staspo Maschinenbau Spotti, in Strengelbach, Bifangweg 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Luciano Spotti, italienischer Staatsangehöriger, in Strengelbach. Ferner führt Einzelunterschrift: Helena Spotti, von Uerkheim, in Strengelbach. Herstellung von und Handel mit Werkzeugmaschinen.

25. Januar 1984
Armin Mollet, in Obersiggenthal, Schulstrasse 3, Nussbaumen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Armin Mollet, von Unterramsern, in Obersiggenthal. Ferner führt Einzelunterschrift: Margrith Mollet, von Unterramsern, in Obersiggenthal. Restaurant Haldengut.

25. Januar 1984
Gymag, Immobilien AG, in Buchs (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1983, S. 2529). Verwaltungsratsmitglied mit Untersehrift zu zweien neu: Elisabeth Gysi, von Buchs AG, in Boniswil.

25. Januar 1984
Haus & Herd Baden, in Baden, Immobilien-Treuhandbüro usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1981, S. 1553). An der Generalversammlung vom 27. 10. 1983 wurde aufgrund des Vertrages vom 31. 1. 1983 die Fusion mit der «Haus + Herd Herzogenbuehsee», Aktiengesellsehaft mit Sitz in Herzogenbuehsee, beschlossen. Danach übernimmt die «Haus + Herd Herzogenbuehsee» sämtliche Aktiven und Passiven der «Haus & Herd Baden», naeh Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 31. 12. 1982. Die «Haus & Herd Baden» ist infolgedessen aufgelöst.

25. Januar 1984
Haus + Herd, Zweigniederlassung in Baden, Zürcherstrasse 43 (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Herzogenbuchsee. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 27. 10. 1983. Firma am Hauptsitz «Haus + Herd». Eintragung im Handelsregister Wangen an der Aare: 9. 12. 1970 (letzte Publikation: SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1983, S. 4158). Zweck: Führung eines Immobilientreuhandbüros; Vermittlung, Erwerb, Überbauung, Verwertung und Verwaltung von Liegenschaften. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterseehrift führen: Fritz Gerber, Verwaltungsratspräsident; Rudolf Gerber, 1. Verwaltungsratsvizepräsident; Dr. Samuel Gerber, 2. Verwaltungsratsvizepräsident, alle von Aarwangen, in Herzogenbuchsee; Bruno Metzener, von Meiringen, in Herzogenbuchsee, Verwaltungsratsmitglied und Sekretär; Elisabeth Gerber, von Aarwangen, in Herzogenbuchsee, Verwaltungsratsmitglied, und Roland Ammann, von Madiswil, in Herzogenbuchsee, Verwaltungsratsmitglied. Einzelprokura beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung Baden führt: Martin Gerber, von Aarwangen, in Oberehrendingen.

25. Januar 1984
Garage Lüdin AG, in Laufenburg, Schützenmattstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 20. 1. 1984. Zweck: Garageunternehmen mit Autohandel. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Saehübernahme: Liegenschaft GB Laufenburg Nr. 735 zum Nettopreis von Fr. 180 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Rudolf Lüdin, von Ramlinsburg, in Langendorf, mit Einzelunterschrift.

25. Januar 1984
Panacoustic AG (Panacoustie SA) (Panacoustie Ltd), bisher in Erlenbach ZH (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1983, S. 3057). Statutenänderung: 11. und 24. 1. 1984. Sitz nun: Oftringen, Bernstrasse 9. Datum der ursprünglichen Statuten: 27. 6. 1983. Zweck: Handel mit, Entwicklung, Planung, Herstellung und Vertrieb von akustisch hochwertigen Produkten und Materialien, Systemen und Rohstoffen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Pietro Paolo Giovanni Elia; Untersehrift erlosehen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Paul Grossenbacher, von Lützelflüh, in Burgdorf, Präsident, dessen bisherige Prokura erloschen ist, und Heiner Klaus, von Uerkheim, in Oftringen.

25. Januar 1984
Faltex AG, in Wohlen, Falzmaschinen usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1983, S. 390). Statutenänderung: 20. 1. 1984. Publizierte Tatsaehen wurden nicht berührt.

25. Januar 1984
Burghorn-Beteiligungs AG, in Baden (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1910). Statutenändcrung: 23. 1. 1984. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt.

25. Januar 1984
Restaurant Freihof Elisabeth Zimmermann, in Eggenwil (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1983, S. 3085). Unterschrift Heinz Zimmermann erloschen.

25. Januar 1984
Schweizerisehe Bankgesellsehaft (SBG), Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1983, S. 2717), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung neu: Matthias Dambach, von Zürich, in Aarau, und Gerhard Riner, von Zeihen, in Mellingen.

25. Januar 1984
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Brugg (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2110), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Werner Sehoch erloschen.

25. Januar 1984
Schweizerisehe Bankgesellsehaft (SBG), Zweigniederlassung in Wohlen (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2110), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Jakob Käser erloschen.

25. Januar 1984
Chocolat Frey AG Buchs/Aargau Schweiz, in Buchs (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1982, S. 2937). Erich Gugelmann, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Rüschlikon. Unterschrift Paul Rudolf Huber, Vizedirektor, und Prokura Franz Koller erloschen. Prokura zu zweien neu: Giuseppe Domeniconi, von Bidogno, in Obersiggenthal, und Urs Schibler, von Däniken, in Oberentfelden.

25. Januar 1984
Kinderheim St. Johann, in Klingnau, Verein (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 176). Statutenänderung: 15. 6. 1979 und 13. 8. 1982. Firma nun: **Verein Kinderheim St. Johann, Klingnau.** Zweck nun: christliche Erziehung und bestmögliche Schulung von sozial benachteiligten Kindern sowie Gewährung von Unterkunft und Verpflegung. Vorstand nun: 5 bis 9 Mitglieder.

25. Januar 1984
Refuna AG, in Böttstein, Fernwärmeversorgung im unteren Aaretal (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1984, S. 163). Untersehrift zu zweien neu: Robert Frech, Arthur Gauch, Dr. Edmund Loepfe und Dr. Peter Schwaller, Verwaltungsratsmitglieder. Prokura zu zweien neu: Karl Heinz Handl, österreichischer Staatsangehöriger, in Bellikon, und Oliver Richner, von Gränichen, in Siglistorf.

25. Januar 1984
Restaurant-Bar Salmen Erwin A. Arnold, in Wohlen (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1975, S. 2362). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

25. Januar 1984
H. & P. Lüscher, in Aarau, Druckerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1976, S. 3639). Infolge Todes aus Gesellschaft ausgeschieden: Hermann Lüscher. Umwandlung per 28. 9. 1982 in eine Kommanditgesellschaft. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Peter Lüscher, bisher Gesellschafter. Kommanditärin mit Fr. 1000: Liselotte Lüscher, von Moosleerau, in Oberentfelden; sie führt Einzelunterschrift. Firma nun: **P. Lüscher + Co, Druckerei.**

25. Januar 1984
Oscar Weber AG, Zweigniederlassung in Aarau, Warenhäuser (SHAB Nr. 273 vom 23. 11. 1982, S. 3749), mit Hauptsitz in Zürich. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

25. Januar 1984
Bachtalmühle AG, in Sins (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1973, S. 1497). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Aarauerstrasse 29.

25. Januar 1984
Paul Beyeler AG, Bäckerei-Konditorei, in Sins (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1979, S. 2238). Paul Beyeler, Verwaltungsratspräsident, und Rosmarie Beyeler, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Arbon. Domizil: Aarauerstrasse 29, bei Bachtalmühle AG.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

25. Januar 1984
Huhn Modellbau-AG, in Freidorf, Gemeinde Roggwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. Januar 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Modellen für die Architektur, Giesserei- und Kunststoffindustrie sowie Handel mit Gussprodukten. Die Gesellschaft kann Immobilien kaufen und verkaufen und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag samt Detailverzeichnissen vom 24. Januar 1984, Maschinen, Einrichtungen, Werkzeuge und Holzvorräte zum Preise von Fr. 60 000, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Fr. 40 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt Huhn, von Roggwil TG, in Freidorf, Gemeinde Roggwil. Einzelprokura ist erteilt an Brigitte Huhn, von Roggwil TG, in Freidorf, Gemeinde Roggwil. Domizil: Bergstrasse 1, 9306 Freidorf.

25. Januar 1984
Carl Hamel Spinn- & Zwirnereimaschinen Aktiengesellschaft, in Arbon (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1983, S. 3549). Edmund Hamel, einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Willy Pfister, von Thunstetten, in Steckborn, als Präsident, und Fritz Preysch, von Winterthur, in Neftenbach, als Delegierter; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Willi Schönenberger, Geschäftsführer, wurde zum Direktor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Stickereistrasse 4, 9320 Arbon.

25. Januar 1984
Weberei Wängi A.G., in Wängi, Fabrikation von und Handel mit Textilgeweben (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1983, S. 405). Die Prokura von Werner Meyer ist erloschen.

25. Januar 1984
Josef Brunschwiler, in Bettwiesen, Dachdeckergeschäft (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2174). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «Brunschwiler's Erben», in Bettwiesen, übernommen.

25. Januar 1984
Brunschwiler's Erben, in Bettwiesen. Unter dieser Firma sind Rosmarie Brunschwiler, von und in Bettwiesen; Josef Brunschwiler, von und in Bettwiesen, und Karin Brunschwiler, von Bettwiesen, in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 6. Mai 1983 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernahm die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Josef Brunschwiler», in Bettwiesen. Rosmarie und Josef Brunschwiler führen Einzelunterschrift. Dachdeckergeschäft. Grünau 157, 9553 Bettwiesen.

25. Januar 1984
Carlucci, Campailla & Co. Boutique Rainbow, in Arbon. Unter dieser Firma sind Giovanni Carlucci, italienischer Staatsangehöriger, in Rorschach; Carmelo Campailla, italienischer Staatsangehöriger, in Rorschach, und Gaetano Campailla, italienischer Staatsangehöriger, in Rorschach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Februar 1984 ihren Anfang nehmen wird. Modeboutique. Hauptstrasse 21, 9320 Arbon.

25. Januar 1984
Lady-Treff Lachen AG, bisher in Lachen, Betrieb eines Fachgeschäftes für Damenmode aus Textilien, Leder und dergleichen, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1090). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Januar 1984 wurde der Sitz nach Frauenfeld verlegt. Die Firma lautet nun: **Lady-Treff Frauenfeld AG.** Die ursprünglichen Statuten vom 4. März 1982 wurden entsprechend geändert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 100 und in 25 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Anita Gfeller infolge Heirat Anita Peissel-Gfeller, von Basel und Röthenbach im Emmental, nun in Bergen (D), ist wie bisher Mitglied mit Einzelunterschrift. Neu wurden in den VR gewählt: Maria Gfeller-Ucbelleitner, von Basel und Röthenbach im Emmental, in Frauenfeld, als Präsidentin, und Eugen Gfeller, von Basel und Röthenbach im Emmental, in Frauenfeld, als Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Zürcherstrasse 209, 8500 Frauenfeld.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Cevio

25 gennaio 1984
Marco Adami e figlio, in Giumaglio, impianti sanitari, ecc. (FUSC del 28. 1. 1980, n. 22, p. 306). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata. L'attivo e il passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale «Adami Fabio», in Giumaglio, iscritta qui di seguito.

25 gennaio 1984
Adami Fabio, in Giumaglio. Titolare: Fabio Adami, da e in Giumaglio. La ditta rileva attivo e passivo della «Marco Adami e Figlio» ora cancellata. Impianti sanitari, riscaldamenti, acquedotti, piscine, ventilazioni.

25 gennaio 1984
Titocci Giovanni, in Avegno. Titolare: Giovanni Titocci, da e in Tegna. Genere di commercio: costruzioni in ferro. Recapito: 6671 Avegno.

25 gennaio 1984
Germano Mattei, in Cavergno, studio d'architettura, ecc. (FUSC dell'8. 10. 1979, n. 235, p. 3181). Nuovo genere di commercio: studio d'architettura, di progettazione e conduzione di lavori per la sopra e sottostruttura. Sezione genio civile di progettazione e conduzione di lavori per la sopra e sottostruttura, in collaborazione con ingegneri civili diplomati, siano essi indipendenti o collaboratori dello studio.

Ufficio di Lugano

24 gennaio 1984
Ticino Società d'assicurazioni sulla vita, in Breganzona, società anonima (FUSC del 25. 5. 1983, n. 118, p. 1785). Nuova ragione sociale: **Ticino Vita – Società d'assicurazioni sulla vita (Ticino Leben – Lebensversicherungs-Gesellschaft) (Ticino Vie – Société d'assurances sur la vie) (Ticino Life – Life Insurances Company).** Statuto modificato: 10. 1. 1984. Alberto Veladini, già presidente; Dott. Sante Bruno De Marchi, già vice-presidente; Dott. Annito Capra, Ing. Franco Ender, Maurizio Jesi Ferrari, Guido Lepori, Ing. Silvio Soldati, Tito Tettamanti, Paul Torche, Serafino Trabaldo Togna, Giancarlo Viscardi e Fernando M. Zari, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due sono: Maurice R. Greenberg, di nazionalità americana in New York (USA), presidente; Heinz Gerber, da Sumiswald e Langnau am Albis in Langnau am Albis, vice-presidente; George A. Abouzeid, di nazionalità americana in Fair Haven, New Jersey (USA), vice-presidente; Siegfried Herzog, da Frick in Ebmatingen, membro; Dott. Peter Duft, da Zurigo e Kaltbrunn in Zurigo, membro; Dott. Marcus Kiry, da Basilea in Allschwil, membro.

25 gennaio 1984
Amte S.A., in Mezzovico, apparecchiature elettroniche, ecc. (FUSC del 10. 1. 1978, n. 7, p. 75). Nuovo scopo: la gestione e l'amministrazione del proprio patrimonio. Statuto modificato: 23. 1. 1984.

25 gennaio 1984
Odissea 2000 S.A., a Paradiso, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 28. 10. 1982, n. 251, p. 3441). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC (decisione dell'autorità di vigilanza sul registro di commercio del 22. 12. 1983).

25 gennaio 1984
A & C Immobilien und Planungs AG, in Tesserete, costruzioni, ecc. (FUSC del 6. 12. 1983, n. 285, p. 4174). Reto Riedi, già presidente, e Hans Ruedi Michel, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e loro firme sono estinte. Erna Gisler, già membro, è ora amministratrice unica, con firma individuale.

Ufficio di Mendrisio

24 gennaio 1984
Società Immobiliare Piazza Nosetto S.A., precedentemente in Bellinzona (FUSC del 12. 1. 1977, n. 9, p. 108). Modifica statuti: 20. 1. 1984. Nuova sede: Mendrisio. Scopo: l'acquisto, la vendita, la costruzione, la gestione, la locazione di immobili in qualsiasi genere. In modo particolare la società intende acquistare dalla Calzature Moderne S.A., Locarno, il particellare 1224 RFD di Bellinzona di complessivi 189 m² per l'importo di fr. 250 000. Statuti originali: 29. 1. 1964, modificati 14. 7. 1969. Capitale: fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Max Buser, da Niedererlinsbach SO, in Zurigo, presidente, e Hubert Frei, da Zurigo in Steinhausen, membro, ambedue ora con firma individuale. Recapito: c/o Calzature al Ponte, piazza del Ponte 1, 6850 Mendrisio.

25 gennaio 1984
BMC Business Management Consulting S.A., in Balerna, consulenze (FUSC del 30. 9. 1980, n. 229, p. 3205). Peppino Vigoni, già vice-presidente, ora da e in Vacallo, e Pierluigi Carraro, cittadino italiano in Como (I), sono stati nominati direttori; entrambi con firma collettiva a due.

25 gennaio 1984
Nuova Lovasa S.A., in Castel San Pietro, azienda agricola (FUSC del 21. 6. 1978, n. 142, p. 1962). Modifica statuti: 17. 1. 1984. Nuova sede sociale: Mendrisio. Amministrazione: ora da 1 a 5 membri. Alfred Böhm, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è ora così composto: Hans Niggeli, da Mühlebach in Unterehrendingen, presidente; Marc Bonetti, da e in Wettingen, vice-presidente; Christian Meier, da Birmenstorf AG in Wettingen, segretario, e Viktor Oswald, da Rain in Wettingen, membro; tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o Arnoldo Coduri, via della Selva 16, 6850 Mendrisio.

25 gennaio 1984
Kafida Holding S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 23. 1. 1984. Scopo: la partecipazione a società, imprese, operazioni commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni e quote di società come pure l'amministrazione beni. La società può partecipare a imprese similari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Marco Maghetti, da Pedrinate in Vacallo, presidente, e Luciana Maghetti, da Pedrinate in Vacallo, membro; entrambi con firma individuale. Recapito: via Volta 1, 6830 Chiasso.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

25 janvier 1984
Hôtel de la Poste Château-d'Oex S.A., à Château-d'Oex. Suivant acte authentique et statuts du 24 janvier 1984, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'exploitation, la location et la revente d'hôtel ou restaurant, notamment l'achat et l'exploitation de l'hôtel-restaurant de la Poste, à Château-d'Oex. Le capital social est de fr. 150 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Immédiatement après sa constitution, la société rachètera, en vue de son exploitation, l'hôtel-restaurant de la Poste, à Château-d'Oex, soit la parcelle 305 dedite commune, y compris tout le mobilier, matériel, agencement et machines nécessaires à l'exploitation pour le prix de fr. 550 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres: Marcel Jordan, de Montbovon, à Château-d'Oex, président, et Michel Perrin, de Corcelles-près-Payerne, à Château-d'Oex, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: Hôtel de la Poste.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

24 janvier 1984
William Charles Zuber, à Savigny, en faillite (FOSC du 6. 10. 1980, p. 3265). Faillite clôturée le 23 janvier 1984 par le président du Tribunal de Lavaux. Raison radiée d'office.

Bureau d'Echallens

24 janvier 1984
U. Wyttenbach, à Bercher. Le chef de la maison est Ulrich Wyttenbach, de Thoune, à Bercher. Garage.

24 janvier 1984
Pompes funèbres du Nord, Jean-Claude Bezençon, à Goumoens-la-Ville. Le chef de la maison est Jean-Claude Bezençon, d'Eclagnens, à Goumoens-la-Ville. Pompes funèbres, convois funèbres en Suisse et à l'étranger.

Bureau de Lausanne

11 janvier 1984
General office service, P. Ravussin, à Belmont-sur-Lausanne, route des Monts-de-Lavaux 26. Titulaire: Pierre Ravussin, de Baulmes, à Belmont-sur-Lausanne. Commerce, représentation, développement et services, notamment dans le domaine de l'informatique et des télécommunications.

23 janvier 1984
Les Ateliers pour Handicapés, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 3. 9. 1981, p. 2817). Statuts modifiés le 28 juin 1983 sur des points non soumis à publication. Eugène Aubert n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le vice-président Alexandre Bonzon est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Michel Naymark (administrateur inscrit sans signature), de et à Lausanne, est nommé vice-président avec signature collective à deux.

23 janvier 1984
Citibank, N.A., New York, succursale de Lausanne, à Lausanne, banque (FOSC du 28. 12. 1983, p. 4431), avec siège principal à New York (USA). La signature de L. David Callaway, Gary Cohen, René Zünd et Christoph M. Müller est radiée. Siegfried Breitling est actuellement de et à Wädenswil. Signature individuelle est conférée à Mario Da-Bove, du Chilli, à Zollikon; Richard Marks, des USA, à Uetikon am See; Ronald Strauss, de France, à Herrliberg, et Lucie Echenard, de Chessel, à Pully; les pouvoirs de cette dernière étant limitées à la succursale.

23 janvier 1984
Banque Populaire Suisse, succursale de Lausanne (FOSC du 4. 7. 1983, p. 2319), société coopérative avec siège principal à Berne. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Jean-Paul Béguelin, de Tramelan, à Epalinges; Norbert Bonvin, d'Arbaz, à Renens; Jean-Pierre Deslarzes, de Bagnes, à Pully; Gilbert Meuwly, de Lausanne, au Mont-sur-Lausanne; Jean-Pierre Nerny, de Chavannes-le-Veyron, à Echandens, et Daniel Python, de Rueyres-Treyfayes, à Lausanne.

23 janvier 1984
Fiduciaire Experta S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 10. 10. 1983, p. 3490), avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Claude Rössli, de Sion, à Lausanne.

23 janvier 1984
Régie Immobilière Chapuis S.A., à Lausanne, gérance d'immeubles, de fortunes et de commerces (FOSC du 21. 3. 1975, p. 761). La procuration de Madeleine Deville est éteinte. Charly Reymond, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Jean-Pierre Bourniquel, de France, à Prilly. Charly Reymond et Jean-Pierre Bourniquel ne signent toutefois pas entre eux.

23 janvier 1984
Boucherie de la patinoire, Johannes Wiget, à Lausanne (FOSC du 6. 11. 1980, p. 3633). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 janvier 1984
G. Witz, à Crissier, commerce dans le domaine de la radio et de la télévision (FOSC du 29. 10. 1976, p. 3080). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 janvier 1984
G. Witz électronique radio-tv, à Crissier, chemin du Vieux-Moulin 8. Titulaire: Gilbert Witz, de Linden, à Crissier. Commerce d'appareils électroniques, notamment de radio et télévision; installation d'antennes collectives.

23 janvier 1984
Promotions Bernard Nicod S.A., à Lausanne, promotion, gestion, achat et vente dans le domaine immobilier (FOSC du 10. 1. 1984, p. 92). Le président Bernard Nicod signe désormais individuellement.

24 janvier 1984
Guy Rouge, à Lausanne, avenue des Boveresses 12. Titulaire: Guy Rouge, de Lutry, à Lausanne. Commerce d'articles dans le domaine des jeux et des sports; réalisation de plans de construction de places de jeux et de sports, y compris les bâtiments annexes.

24 janvier 1984
Tord Nilson, à Lausanne, rue Saint-Laurent 6. Titulaire: Tord Nilson, de Suède, à Lausanne. Commerce dans le domaine de l'optique et d'articles de diverse nature.

24 janvier 1984
J. Crippa, à Renens, représentation et commerce de thés et cafés (FOSC du 4. 6. 1973, p. 1603). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

24 janvier 1984
Criperco café, Jean et Paulette Crippa, à Renens, rue de la Mèbre 1. Société en nom collectif commencée le 1er janvier 1984. Associés: Jean Crippa, de France, à Prilly, et Paulette Crippa, de Blonay, à Prilly. Commerce et représentation de thés et cafés.

24 janvier 1984
Société Immobilière La Trabandine CS. à r. l., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 14. 5. 1976, p. 1381). Adresse du siège légal: rue Beau-Séjour 28, chez F. Pfefferlé et Ph. Sulmoni S.A., fiduciaire et gérance. Bureaux à Pully, avenue Général-Guisan 44. Giorgio Bianchi n'est plus associé-gérant; sa signature est radiée; sa parte de fr. 20 000 est cédée à l'associée «Habitations pour tous S.A.», à Pully. Nouveaux gérants avec signature individuelle: Daniel Rey, de Forel-sur-Lucens, à Lausanne; Bernard Lebeau, de France, à Echandens, et Léa Zufferey, de Veyras, à Lausanne.

24 janvier 1984
Association évangélique Nouveau Départ, à Lausanne (FOSC du 3. 1. 1984, p. 7). Lors de son assemblée générale du 20 janvier 1984, l'association a décidé sa dissolution et constaté la fin de la liquidation. Par conséquent, le nom est radié.

24 janvier 1984
Cicerotique S.A., à Lausanne, avenue Vinet 29. Nouvelle société anonyme. Statuts: 9 janvier 1984. But: exploitation d'un atelier de photocomposition. Apport selon conventions du 9 janvier 1984: matériel d'imprimerie, véhicule et mobilier de bureau pour fr. 107 000, et un compte débiteur de fr. 49 860, soit un actif net de fr. 57 140, accepté pour ce prix, dont fr. 46 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marilyn Lüthi, de Thierachern, à Lausanne, présidente; Jean-Paul Piantanida, de Travers, à Lausanne, vice-président; tous deux avec signature individuelle, et Bernard Maget, de L'Isle, à Lausanne, secrétaire, sans signature.

24 janvier 1984
Alex Bieber, à Belmont-sur-Lausanne, Au Devin 9. Titulaire: Alex Bieber, de Bâle, à Belmont-sur-Lausanne. Exploitation d'un bureau d'ingénieur-conseil dans le domaine de l'informatique; représentation dans le domaine des micro-ordinateurs et périphériques.

25 janvier 1984
Guillod Pellet S.A.; à Crissier, chemin de la Pierre 2. Nouvelle société anonyme. Statuts: 20 janvier 1984. But: construction, achat et vente d'objets immobiliers, acceptation de mandats d'architecture, exécution de mandats d'entreprise générale, surveillance de chantiers et négociation de contrats relatifs à des transactions immobilières. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libéré à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Gertraude Guillod, de Bas-Vully, à Lutry, présidente, et Daniel Pellet, de Saint-Livres, à Morges, secrétaire; tous deux avec signature individuelle.

Bureau de Moudon

25 janvier 1984
Covimex S.A., à Saint-Cierges, commerce en gros et au détail de tous produits (FOSC du 2. 2. 1984, p. 387). Christian Sarda, de France, à Renens, a été nommé directeur, avec signature individuelle.

Bureau de Nyon

24 janvier 1984
Notec Marcel Brunner, à Commugny, chemin des Sansonnets 6. Titulaire: Marcel Brunner, de Brunnadern, à Commugny. Commerce, diffusion et représentation de nouveautés techniques, notamment dans les domaines des agencements industriels et informatiques.

24 janvier 1984
Jean-Claude Bissat, à Vich, En Clarens. Titulaire: Jean-Claude Bissat, de Goumoens-la-Ville, à Nyon. Horticulteur, commerce de fleurs.

24 janvier 1984
Terza Zündholz AG, précédemment à Rorschach, société anonyme (FOSC du 26. 7. 1982, p. 2417). Siège social transféré à Nyon, chemin du Canal 5, chez Intermatch S.A. Nouvelle raison sociale: **Terza-Diamond S.A.** Statuts originaires du 30 juin 1967, modifiés en dernier lieu le 17 janvier 1984. But: commerce de tous les produits de la branche des allumettes et articles similaires de tous genres. Capital social: fr. 1 000 000, divisé en 10 000 actions de fr. 100 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Ernst Grob, de Thal SG, à Rorschach, président; Stig Ekmark, de Suède, à Nyon, administrateur-délégué; Finn Johnsson, de Suède, à Trélex; Gilbert Schwaar, de Lausanne, à Buchillon, et Jacques Gonvers, de Lussy-sur-Morges, à Pully, administrateurs; Peter Janz, de St-Stephan, à Nyon, et Renato Müller, de Zurich, à Bassins, fondés de procuration; tous avec signature collective à deux et déjà inscrits. La signature du directeur Remo Tschumper est radiée. Nouveau fondé de procuration avec signature collective à deux: Reto Scarpatetti, de Cunter, à Riehen.

25 janvier 1984
«Finpa», Financements et Participations S.A., à Bassins, financement de toutes affaires immobilières (FOSC du 21. 12. 1978, p. 3938). La raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nyon par suite du transfert du siège social de la société à St-Sulpice (FOSC du 23. 1. 1984, p. 256).

Bureau d'Oron

24 janvier 1984
Diser S.A., à Maracon, systèmes d'émissions et réceptions d'informations sous forme de données, images et sons (FOSC du 25. 8. 1983, p. 2973). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 janvier 1984, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

Bureau de Vevey

18 janvier 1984
André Moser, Rinaldo Rota successeur, à Vevey. Titulaire: Rinaldo Rota, de et à Vevey. Agence commerciale dans la branche de la chaussure, de la maroquinerie et des articles de cuir. Reprise des actifs et passifs de la raison individuelle «André Moser», à Vevey, radiée. Rue du Lac 4.

19 janvier 1984
Atelier d'architecture Marc Rimella & Eric Studzinski, à La Tour-de-Peilz, société en nom collectif (FOSC du 27. 10. 1982, p. 3430). L'associé Eric Studzinski s'est retiré le 1er janvier 1984; la société est dissoute et radiée. L'associé Marc Rimella, de et à Vevey, continue les affaires sous la raison individuelle: **Bureau d'architecture Marc Rimella,** au sens de l'art. 579 CO. Bureau d'architecture. Avenue de Sully 82.

19 janvier 1984
Atelier d'architecture Marc Rimella & Eric Studzinski, succursale de Vevey (FOSC du 1. 12. 1982, p. 3845), société en nom collectif avec siège à La Tour-de-Peilz. Inscription radiée par suite de modification de la forme juridique de l'entreprise au siège.

24 janvier 1984
J.-J. Bertholet, à La Tour-de-Peilz. Titulaire: Jean-Jacques Bertholet, d'Aigle, à La Tour-de-Peilz. Entreprise de plâtrerie, de peinture et d'imprégnation. Avenue des Alpes 120.

24 janvier 1984
S.I. Les Balcons de Montreux S.A., à Montreux (FOSC du 14. 12. 1971, p. 3000). Société dissoute dès le 18 janvier 1984. Liquidation opérée sous la raison: **S.I. Les Balcons de Montreux S.A. en liquidation,** par la société Oficomptes S.A., à Lausanne, nommée liquidatrice avec signature individuelle. L'administrateur Jean Muller, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adresse pour la liquidation: Lausanne, place St. François 2, chez la liquidatrice.

25 janvier 1984
Winkler Sàrl, précédemment à Lutry, (FOSC du 6. 1. 1982, p. 33). Siège social transféré à La Tour-de-Peilz, avenue du Clos d'Aubonne 58. Statuts originaires du 18 juillet 1969 modifiés en conséquence le 23 janvier 1984. But: travaux d'architecture et commerce de tous matériaux dans le domaine de la construction. Capital: fr. 20 000, divisé en une part sociale de fr. 20 000, entièrement libérée. Publications: FOSC. Manfred Winkler, d'Allemagne fédérale, à Lutry, est associé pour une part de fr. 20 000 et gérant avec signature individuelle.

25 janvier 1984
Pompes funèbres Générales S.A., succursale de Montreux (FOSC du 8. 9. 1982, p. 2912), avec siège à Lausanne. François Morisod, jusqu'ici directeur, est maintenant directeur général; ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

24. Januar 1984
M. Schmid AG, Transporte, Raron, in Raron. Laut Gründungsurkunde und Statuten vom 16. 1. 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb und Führung eines Transportgeschäftes. Das Grundkapital beträgt Fr. 52 000, eingeteilt in 52 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 51 000 liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. 1. 1984 erwirbt die Gesellschaft einen Sattelschlepper der Marke Volvo zum Preise von Fr. 64 000, wovon Fr. 51 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB, für alle übrigen das Amtsblatt des Kantons Wallis. Dem Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern gehören an: Peter Hug, von und in Ziefen, Präsident, und Egon Schmid, von und in Raron, Aktuar. Der Aktuar führt Einzelunterschrift. Rechtsdomizil: c/o Egon Schmid, Haus Burg 3942 Raron.

24. Januar 1984
Ernest Wyden & Partner, Architektur & Planung, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1978, S. 2040). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird gelöscht. Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Firma «Wyden & Partner AG», mit Sitz in Brig, Gemeinde Brig-Glis.

24. Januar 1984
Wyden & Partner AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Laut Gründungsurkunde und Statuten vom 24. 1. 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros; Erwerb, Veräusserung und Vermittlung von Rechten, Lizenzen und Patenten; Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligung an anderen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist durch Sacheinlagen im Werte von Fr. 45 000 liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. 1. 1984 und Bilanz per 31. 12. 1983 übernimmt die Gesellschaft die Aktiven und Passiven vorstehend gelöschter Kollektivgesllschaft «Ernest Wyden & Partner, Architektur & Planung», in Brig, Gemeinde Brig-Glis, mit Aktiven (Kassa, Debitoren, transitorische Aktiven, Büromaterial, Maschinen und Genossenschaftsanteile) im Betrage von Fr. 77 385.25 und Passiven (Bankschulden und Kreditoren) im Betrage von Fr. 37 616.10 zum Preise von Fr. 39 769.15, wovon Fr. 30 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. 1. 1984 erwirbt die Gesellschaft von René Grünwald, in Brig-Glis, Inventargegenstände (Maschinen, Zeichenmaterial und Möbel) im Werte von Fr. 15 000, welche voll auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB, für die übrigen das Amtsblatt des Kantons Wallis. Dem Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern gehören an: Ernest Wyden, von Bellwald, in Brig-Glis, Präsident; Antonio Rici, von St. Niklaus, in Naters, Vizepräsident, und René Grünwald, von und in Brig-Glis, Sekretär. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Sebastiansgasse 4, 3900 Brig.

25. Januar 1984
Restaurant Roti Wychüafa, Schnyder Bruno, in Niedergesteln. Inhaber dieser Firma ist Bruno Schnyder, von Bratsch, in Niedergesteln. Restaurant mit Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Gesch, 3942 Niedergesteln.

25. Januar 1984
Restaurant Alpenblick, Knubel Lucie, in Bürchen. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehegatten Lucie Knubel geborene Gattlen, von und in Bürchen. Restaurant mit Gastwirtschaft.

25. Januar 1984
Gemmet & Co., in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Kommanditgesellschaft, Liegenschaftsverwaltung (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1983, S. 1583). Durch Urteil vom 15. 12. 1983 hat der Instruktionsrichter II des Bezirkes Brig den zwischen den Gesellschaftern und deren Gläubiger abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Die Liquidation wird durchgeführt unter der Firma: **Gemmet & Co. in Nachlassliquidation,** durch den Liquidator Armin Zumtaugwald, von Randa, in Brig-Glis; er führt Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Komplementärs Hans Gemmet ist erloschen. Neues Domizil: Belalpstrasse 3, 3900 Brig.

25. Januar 1984
Rhonebau AG, in Turtmann. Laut Gründungsurkunde und Statuten vom 23. 1. 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 550 000, eingeteilt in 550 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem VR (Verwaltungsrat) von 1 bis 7 Mitgliedern gehören an: Peter Zimmermann, von Zürich und Erlenbach ZH, in Siders, Präsident; Franz-Josef Bitz, von St-Léonard, in Randogne, Vizepräsident; Gerhard Z'Brun, von und in Turtmann, Aktuar; Jean Almendinger, von Hohtenn, in Leuk; Jean-Marc Quennoz, von und in Conthey, und Klaus Imwinkelried, von Unterems, in Turtmann, alle Mitglieder. Der Präsident und der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit einem Mitglied des VR.

25. Januar 1984
Baumarep AG, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, Reparaturen an Baumaschinen aller Art (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1973, S. 196). Das Aktienkapital von Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 ist jetzt voll einbezahlt.

Bureau de St-Maurice

25 janvier 1984
Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Monthey (FOSC du 20. 6. 1983, p. 2139), société anonyme de siège principal à Zurich. Radiation de la signature de Roger Oggier.

Bureau de Sion

24 janvier 1984
Atelier Arcotec S.A., à Sion. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 13. 12. 1983 et 10. 1. 1984. But: exploitation d'un bureau d'architecture. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libéré. Organes des publications: Bulletin officiel du canton du Valais et, lorsque la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un à 3 membres: Claude Beytrison, de et à Salins, est administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: dans les locaux de la société, rue du Rhône 12, 1950 Sion.

24 janvier 1984
Carrosserie de l'Autoroute, Pantucci et Falcinelli, à Ardon, société en nom collectif (FOSC du 20. 9. 1979, no 220, p. 3010). L'associé, Gino Falcinelli, s'est retiré de la société dès le 31 août 1983. La société est dissoute et la raison radiée. L'associé Georges Pantucci, d'Italie, à St-Léonard, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: **Carrosserie de l'Autoroute, Georges Pantucci,** à Ardon.

24 janvier 1984
Mario Cesaretto, à Grimentz, épicerie (FOSC du 10. 1. 1974, no 7, p. 76). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité.

24 janvier 1984
ABH SA, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 8. 1981, p. 2750). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 décembre 1983, la société a décidé de transférer son siège à Nendaz. Les statuts originaires, portant la date des 23. 7. et 4. 8. 1981, ont été modifiés le 21. 12. 1983. But: l'achat, la vente en détail et en gros de montres principalement et de tous articles de cadeau, et d'une manière générale la société pourra s'intéresser à toutes affaires commerciales, financières, mobilières ou immobilières se rapportant à son but. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur, libéré à concurrence de fr. 20 000. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Narcisse Praz, de et à Nendaz, est administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal: c/o l'administrateur.

24 janvier 1984
SI Les Granges Sierre SA, à Sierre, immeubles (FOSC du 24. 1. 1963, no 19, p. 233). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11. 1. 1984, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **SI Les Granges Sierre SA en liquidation,** par Marcel Zufferey, de Chippis, à Sierre, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de: Maurice Gillioz, Robert Bachmann, Hélène Puippe et Hermann Jaeger sont éteints. Les signatures de Hélène Puippe et Robert Bachmann sont radiées. Adresse de la société en liquidation: c/o Marcel Zufferey, Fiduciaire, avenue Max-Huber, 3960 Sierre.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

25 janvier 1984
Claude Huguenin S.A., à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, dorage et placage de pièces d'horlogerie et bijouterie (FOSC du 19. 12. 1978, no 297, p. 3912). Jean-Claude Mustcr, administrateur, est maintenant domicilié à Peseux.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

25 janvier 1984
Asphalte et Isolations S.A., à Valangin, exécution de tous travaux d'étanchéité, d'asphaltage, d'isolation, etc. (FOSC du 20. 7. 1981, no 164, p. 2315). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du Val-de-Ruz, par suite de transfert du siège de la société à Marin, commune de Marin-Epagnier (FOSC du 23. 1. 1984, no 18, p. 257).

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 janvier 1984
Union de Banques Suisses (UBS), succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 22. 6. 1983, no 142, p. 2179), société anonyme avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux est conférée à Alain Perrenoud, de La Sagne, à La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel

24 janvier 1984
Fabrique des Montres Création S.A., à Neuchâtel (FOSC du 28. 5. 1980, no 122, p. 1809). Suivant procès-verbal authentique du 10. 1. 1984, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison: **Fabrique des Montres Création S.A. en liquidation,** par Roland Honsberger, jusqu'ici administrateur unique et directeur, nommé liquidateur avec signature individuelle.

24 janvier 1984
Charles-Fritz Guinchard, à Neuchâtel, commerce de tabacs, journaux, etc. (FOSC du 6. 8. 1976, no 182, p. 2280). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 janvier 1984
Charles Froidevaux, Manufacture de papiers, à Neuchâtel (FOSC du 17. 7. 1978, no 164, p. 2243). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 janvier 1984
Intercollection S.A., au Landeron, Condémines 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 1. 1984. But: l'achat et la vente de meubles, de ridcaux, de tapis, de revêtements de sols et muraux, d'agencements de cuisines, d'objets de décoration, la conception d'intérieurs. Elle peut acquérir et vendre des immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Les publications sont faites dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-André Richard, de Cressier NE, au Landeron, administrateur unique, avec signature individuelle.

25 janvier 1984
Windskier S.A., à Neuchâtel, rue des Moulins 51. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 12. 1983. But: la fabrication, la distribution et la vente, sous la marque «Windskier» ou sous d'autres marques, de tous produits d'équipement ou de consommation, notamment dans le secteur des loisirs et des sports ainsi que de tous composants se rapportant auxdits produits. Son activité est principalement axée sur l'exportation mais elle peut aussi travailler le marché intérieur. Elle peut également acquérir et vendre des immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Les publications sont faites dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieur membres: Craig Meredith, de nationalité américaine, à Newport Beach, Californie (USA), président; Jean Hertig, de Rüderswil, à Neuchâtel, secrétaire, et Claude André Horisberger, de Neuchâtel, à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin, membre; tous trois avec signature collective à deux.

Genève – Genf – Ginevra

Complément
Gestocom SA, à Perly-Certoux, exécution de tous mandats d'expert-comptable (FOSC du 10. 11. 1983, p. 3879). L'administrateur Garo se prénomme Bernard L.

23 janvier 1984
Shamin Abidi, à Genève, opérations d'argent, etc. (FOSC du 15. 9. 1983, p. 3218). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 janvier 1984
François Babel, à Presinge, chemin des Chevêches 6. Chef de la maison: François Babel, de Bardonnex, à Presinge. Importation, représentation et commerce d'articles textiles, de gadgets, d'articles de sport et de diverse nature.

23 janvier 1984
Karl M. Bischof, à Genève, rue du Roveray 12. Chef de la maison: Karl Max Bischof, d'Eggersriet, à Genève. Conseils et direction de projets dans le domaine de l'industrie, de la logistique et de la distribution physique; développement et vente de brevets.

23 janvier 1984
Danduvet, Mette Dahlerup-Petersen, à Meyrin, rue des Lattes 19. Chef de la maison: Mette Dahlerup-Petersen, du Danemark, à Meyrin. Vente et représentation de duvets et d'accessoires s'y rapportant.

23 janvier 1984
Cowboy Kurt Boutique Western, Hann, à Genève, rue de Neuchâtel 15. Chef de la maison: Kurt Hann, de Grüningen, à Thônex. Commerce de vêtements prêt-à-porter, de chaussures et de bottes notamment pour le loisir et le sport.

23 janvier 1984
Lombard, Odier & Cie, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 9. 6. 1983, p. 1987). Procuration collective à deux a été conférée à: Jean Roussy, de Lausanne, à Céligny, sous-directeur; Eric-Paul Ballard, de Lutry, à Genève; Cyrille Du Pasquier, de Fleurier, à Signy; Adolf Engeli, de Graltshausen, à Genève; Marc Guillemin, de Cossonay, à Chêne-Bougeries, et Michel Yagchi, de Winterthour, à Genève.

23 janvier 1984
Firki Manioglu, à Genève, commerce et représentation d'articles en cuir, etc. (FOSC du 22. 4. 1982, p. 1247). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 janvier 1984
Laboratoire Semo, Yves Mathieu, au Grand-Saconnex, travaux en optique oculaire (FOSC du 10. 11. 1980, p. 3678). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 janvier 1984
Catamaran loisirs Béatrice Maxwell, à Genève, commerce de bateaux, etc. (FOSC du 13. 8. 1980, p. 2726). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 janvier 1984
Francis Menoud, à Russin, route des Baillets 44. Chef de la maison: Francis Menoud, de Genève, à Russin. Ecole d'équitation; commerce d'articles et d'accessoires équestres; commerce et transport de chevaux.

23 janvier 1984
Copperhead, P. Pidoux, à Vandoeuvres, chemin de la Seymaz 32. Chef de la maison: Pascal Pidoux, de Villars-le-Comte, à Chêne-Bourg. Entreprise de ferblanterie et tous travaux de cuivrage.

23 janvier 1984
Paul-André Rey, à Lancy, Petit-Lancy, chemin de la Pépinière 8. Chef de la maison: Paul-André Rey, de et à Lancy. Etudes, surveillance et direction de projets industriels.

23 janvier 1984
ESES Edinburgh School of English Studies, Martin Huggins and Douglas Read, Edimbourg, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 14. 11. 1979, p. 3605), succursale d'une société en nom collectif de droit britannique ayant son siège à Edimbourg, Ecosse (GB). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 janvier 1984
Comint SA, à Genève, commerce international de marchandises (FOSC du 8. 9. 1978, p. 2803). Par suite du transfert de son siège à Lugano, la société a été inscrite au registre de Lugano (FOSC du 12. 1. 1984, p. 121). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

23 janvier 1984
Distrib SA, à Genève, commerce et courtage de tous produits (FOSC du 28. 7. 1983, p. 2636). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Distrib SA, en liquidation.** Liquidateur: Nicolas Duruz, de Genève, à Onex, avec signature individuelle. Jean-Marie Brossard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue de Candolle 14, chez Nicolas Duruz.

23 janvier 1984
Eurosat SA, à Genève, promouvoir l'établissement de systèmes de satellites (FOSC du 7. 6. 1983, p. 1955). Statuts modifiés le 21. 12. 1983 sur un point non soumis à publication.

23 janvier 1984
Intco SA, à Genève, commerce de bois et autres matières premières (FOSC du 30. 9. 1981, p. 3085). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de Fribourg (FOSC du 19. 1. 1984, p. 207). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

23 janvier 1984
Compagnie Financière «Patrie» SA, à Genève (FOSC du 16. 12. 1983, p. 4303). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de Fribourg (FOSC du 16. 1. 1984, p. 161). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

23 janvier 1984
Transplan SA, succursale à Genève, location ou affermage ainsi qu'aménagement de bâtiments (FOSC du 30. 9. 1983, p. 3383), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Robert Spoerri, sous-directeur de la société; sa procuration est radiée. L'administrateur Georges Streichenberg est maintenant domicilié à Zurich.

23 janvier 1984
Finacan SA, à Genève, contrôler toute société à activité artisanale, etc. (FOSC du 14. 8. 1981, p. 2617)
Profigecc-AMC SA, à Genève, contrôler et conseiller les entreprises, etc. (FOSC du 9. 7. 1982, p. 2235)
Nouvelle adresse: rue des Terreaux-du-Temple 22, chez Pierre Raisin, avocat.

23 janvier 1984
Intcroptic SA, à Genève, transactions dans le domaine de l'optique, etc. (FOSC du 16. 2. 1978, p. 491)
Beauté et Parfums SA, à Genève (FOSC du 20. 2. 1976, p. 495)
Max Hottinger (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Luc Hottinger, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

23 janvier 1984
Société Immobilière Rue des Alpes 9, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 7. 1980, p. 2558). Administration: François Besson, nommé président; Henri Paccaud, de Prévonloup, à Coppet, et Francis Clivaz, de Randogne, à Pregny-Chambésy. Signature collective à deux de François Besson avec Henri Paccaud ou Francis Clivaz; les pouvoirs de François Besson sont modifiés en ce sens.

23 janvier 1984
Alyssum SA, à Genève, commerce d'objets de valeurs, etc. (FOSC du 9. 3. 1983, p. 795). Nouvelle adresse: rue Kléberg 8.

23 janvier 1984
Batexim Diffusion SA, à Genève, vente de tous matériaux destinés aux bâtiments, etc. (FOSC du 16. 6. 1983, p. 2092). Jean-François Meillard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

23 janvier 1984
Boule SA, à Genève, création, diffusion de tous livres, articles publicitaires, etc. (FOSC du 19. 5. 1983, p. 1715). Nouvelle adresse: rue des Alpes 5.

23 janvier 1984
Société Immobilière Centre Commercial du Pare de Budé, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 2. 1983, p. 533). Adrienne Chavan n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Gérard Kelpentidjian, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

23 janvier 1984
L. Chirat SA, à Carouge, fabrication et commerce de vinaigres, etc. (FOSC du 26. 4. 1983, p. 1391). Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Jürg Huggler, de Brienzwiler, à Bardonnex.

23 janvier 1984
Société coopérative d'habitation Coprolo Croix-de-Rozon, à Carouge (FOSC du 22. 2. 1979, p. 580). Les pouvoirs de Pierre Wyss-Chodat sont radiés. Signature collective à deux de: Jean-Luc Richardet, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Willy Monnet, de Veyrier, à Croix-de-Rozon, secrétaire, et Eric Iseli, tous membres de l'administration.

23 janvier 1984
Nouvelle Ecole Moser, société coopérative, à Chêne-Bougeries (FOSC du 16. 3. 1977, p. 871). Les pouvoirs de Kurt Wacker sont radiés. Jean Mégevand, membre de l'administration, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à: Trong-Hiep Vu, de et à Genève, et Guy Desbaillet, de et à Russin, directeurs adjoints.

23 janvier 1984
Heinz Heimann SA, à Genève, assistance technique dans le domaine de la publicité, etc. (FOSC du 19. 3. 1982, p. 875). Heinz Heimann, de même qu'Isabelle Heimann sont maintenant domiciliés à Cologny. L'administrateur Francis Clivaz est maintenant domicilié à Pregny-Chambésy.

23 janvier 1984
Hunziker Associates SA, à Genève, toute activité entrant dans le cadre de la profession d'expert-comptable, etc. (FOSC du 9. 8. 1983, p. 2771). Par suite de changement d'état civil Bernadette Billon porte désormais le nom de Bopp; elle est maintenant de Genève, à Bassins.

23 janvier 1984
Impression 2001 SA, à Meyrin (FOSC du 28. 3. 1983, p. 1032). Le capital de fr. 51 000 est maintenant entièrement libéré.

23 janvier 1984
Imprimerie Alpha-Offset SA, à Genève (FOSC du 27. 1. 1982, p. 287). Nicole Curzi n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Lukas E. Ritz, de Balgach, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Raphael Geijo, secrétaire, a été nommé en outre directeur; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jacques Penny, de France, à Plan-les-Ouates.

23 janvier 1984
Intercon Trade Corporation SA, à Genève, représentation de tous biens, etc. (FOSC du 5. 1. 1984, p. 35). Pascal Rubeli, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

23 janvier 1984
Société Immobilière Isola, à Onex, société anonyme (FOSC du 20. 5. 1980, p. 1711). Pierre Gal (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maria Lydia Gal, de Bernex, à Onex, est administratrice unique, avec signature individuelle.

23 janvier 1984
Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith SA, à Genève, vente de valeurs mobilières et immobilières, etc. (FOSC du 15. 3. 1983, p. 860). Michele Potsios n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux limitée à l'établissement principal a été conférée à Ezra Hakkak, du Canada, à Genève, sous-directeur. Procuration collective à deux limitée à l'établissement principal a été conférée à: Suzanne Bruehwiler, de Fischingen, à Villars-Sainte-Croix, et Charles Curty, de Saint-Ours, à Chêne-Bougeries.

23 janvier 1984
SI Les Petites Fontaines, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 1. 1982, p. 183). Marc-Henri Mettaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Magnin, de Marsens, à Gingins, est administrateur unique, avec signature individuelle.

23 janvier 1984
Société Immobilière Piranha, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 5. 1969, p. 1078). Gérard Chapuis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Sciclounoff, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: quai des Bergues 23, chez Pierre Sciclounoff, avocat.

23 janvier 1984
«Autohall Métropole» Schladenhaufen & Cie SA, à Lancy, commerce d'automobiles, etc. (FOSC du 26. 2. 1980, p. 648). Les pouvoirs d'Urs Beugger sont radiés.

23 janvier 1984
Vifor SA, à Plan-les-Ouates, distribution et représentation de tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 17. 8. 1983, p. 2878). Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Sébastian Thorens, de Sainte-Croix, à Genève, sous-directeur. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à: Albert Zen-Ruffinen, de Loèche-Ville, à Genève, et Jacqueline Corthay, de Chancy, à Genève.

23 janvier 1984
Société Anonyme Conrad Zschokke, à Genève, exécution de constructions de toute nature, etc. (FOSC du 6. 5. 1983, p. 1551). Fritz Marti, jusqu'ici directeur général, a été nommé membre et vice-président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Pierre Lardy n'est plus vice-président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Peter Knoblauch, jusqu'ici directeur, a été nommé directeur général; il continue à signer collectivement à deux. Hans Knobel, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux pour l'établissement principal. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à: Guy Aeschlimann, de Genève, à Meyrin; Gustave Gimmel, de Beatenberg, à Genève; Armand Greffoz, de France, à Saint-Genis-Pouilly (F); André Hagmann, de Däniken, à Genève; Jean-Pierre Ryser, de Pregny-Chambésy, à Onex, et Reinhard Schütz, de RFA, à Meyrin. Harry Spring se prénomme en réalité Heinrich.

23 janvier 1984
Zus Import-Export SA, à Genève (FOSC du 16. 12. 1983, p. 4303). Les pouvoirs de Roland Jouby sont radiés.

23 janvier 1984
Kofisa Trading Company SA, à Genève, tout équipement et machines dans le domaine de la construction, etc. (FOSC du 26. 1. 1984, p. 304). La procuration de Maurice Danon est radiée.

23 janvier 1984
Slapco Holding SA, à Genève (FOSC du 22. 12. 1983, p. 4376). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Slapco Holding SA, en liquidation.** Liquidatrice: Rhône-Audit Société Fiduciaire SA, à Genève. Jacques Revaclier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue Bartholoni 2, chez Rhône-Audit Société Fiduciaire SA.

23 janvier 1984
Tableaunorm SA, à Genève, commerce de tableaux électriques (FOSC du 20. 6. 1980, p. 2110). Capital porté de fr. 60 000 à fr. 100 000 par l'émission de 80 actions de fr. 500 nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500 nominatives. Statuts modifiés le 19. 1. 1984.

24 janvier 1984
Hentsch et Cie, à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 11. 3. 1983, p. 823). Maurice Aubert n'est plus associé indéfiniment responsable. La procuration d'Alfred Vodoz et Egide Borghans est radiée. Mireille Delachaux, maintenant domiciliée à Cheyres, jusqu'ici sous-directrice, nommée directrice-adjointe, continue à signer par procuration, collectivement à deux. Gérard Truan est maintenant domicilié à Genève, Jean-Claude Saget à Commugny et William Rilliet à Genève. Par suite de changement d'état civil, Marie-Thérèse Correvon, porte désormais le nom d'Amiguet; elle est maintenant de et à Gryon. Procuration collective à deux a été conférée à Bernard Laperrousaz, de et à Hermance.

24 janvier 1984
Jean-Jacques Lucchini, à Genève, commerce en gros de peinture, etc. (FOSC du 30. 1. 1969, p. 241). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «J.-J. Lucchini et fils», à Genève.

24 janvier 1984
J.-J. Lucchini et fils, à Genève, rue Carteret 19–21. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1984. Associés: Jean-Jacques Lucchini, à Collonge-Bellerive, et Jean-Patrick Lucchini, à Genève, tous deux de Confignon. Signature individuelle de Jean-Jacques Lucchini et collective à deux de Jean-Patrick Lucchini. Commerce de peinture, vernis et matériel technique s'y rapportant. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Jean-Jacques Lucchini», à Genève.

24 janvier 1984
Ago, Atelier Annick Ortiz, à Genève, études et réalisations publicitaires (FOSC du 25. 1. 1983, p. 280). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

24 janvier 1984
Ventil plus, Jean-Pierre Wittwer, à Chêne-Bougeries, entretien et nettoyage de gaines de ventilation (FOSC du 2. 2. 1983, p. 380). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

23 janvier 1984
Roger Mahon, à Delémont. Le chef de la maison est Roger Mahon, de Glovelier, à Delémont. Exploitation du restaurant-bar de la «Bayerische». Place Brûlée 5.

Bureau de Porrentruy

23 janvier 1984
Société de laiterie de Lugnez-Damphreux, à Lugnez, société coopérative (FOSC du 16. 2. 1971, no 38, p. 369). Par décision de l'assemblée générale du 18 décembre 1982, la société a décidé de modifier ses statuts. Nouveau but: tirer le meilleur parti possible du lait commercial produit dans le rayon de la société. Développer les connaissances professionnelles des membres en organisant des conférences et des cours. Un approvisionnement rationnel de Lugnez-Damphreux en lait et produits laitiers, ainsi que selon les possibilités en autres denrées alimentaires. Promotion de la qualité de la production laitière. Les statuts ont encore été modifiés sur des points non soumis à publication.

23 janvier 1984
Société de laiterie de Bonfol, à Bonfol, société coopérative (FOSC du 22. 5. 1980, no 118, p. 1747). Par décision de l'assemblée générale du 26 mars 1982, la société a décidé de modifier ses statuts. Nouveau but: tirer le meilleur parti possible du lait commercial produit dans le rayon de la société. Développer les connaissances professionnelles des membres en organisant des conférences et des cours. Un approvisionnement rationnel de Bonfol en lait et produits laitiers, ainsi que selon les possibilités en autres denrées alimentaires. Promotion de la qualité de la production laitière. Les statuts ont encore été modifiés sur des points non soumis à publication.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

Änderung vom 30. Januar 1984

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

Die Anhänge 1 und 2 der Verordnung des Eidgenössischen Finanzdepartementes vom 20. Februar 1978 über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten erhalten die dieser Änderung beigelegte Fassung.

II

Diese Änderung tritt am 1. März 1984 in Kraft.

30. Januar 1984

Eidgenössisches Finanzdepartement:
O. Stich

Anhang 1

Verzeichnis der anwendbaren beweglichen Teilbeträge bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

Tarifnummer	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg brutto
	Fr.
1704.20	41.40
22	39.60
24	34.20
30	94.70
32	31.40
34	23.70
40	46.—
42	41.30
44	32.10
46	59.20
48	69.—
50	45.60
52	34.20
54	22.80
1806.20	833.30
22	633.90
24	365.10
26	312.10
27	176.80
28	152.10
30	41.40
32	33.10
40	121.20
42	94.40
44	67.10
46	30.40
50	79.—
51	112.10
52	46.60
56	102.30
58	25.30
1902.02	34.70
03	29.20
04	193.50
06	463.30
08	286.70
10	118.40
14	78.70
16	71.70
18	100.20
20	417.90
22	206.80
30	52.20
32	16.80
40	119.50
42	70.70
50	25.30
52	19.10
1903.01	36.50
1907.10	105.70
12	67.30
20	72.—
22	95.90
30	63.70
1908.10	93.90
12	75.30
14	82.80
16	82.80
20	165.70
22	97.10
30	98.90
40	77.30
50	81.30
70	106.30
72	82.10
76	55.10
2107.10	42.80
11	31.40
12	25.70
20	18.40
26	171.20
27	27.50
28	18.30
40	833.30
42	633.90
44	365.10
46	312.10
47	152.10
48	62.60
50	41.80
54	137.80
58	20.10
60	547.70
62	243.40
64	60.90
66	45.70
70	85.30
80	31.30
82	27.40
84	14.90
2904.58	104.40

Anhang 2

Verzeichnis der anwendbaren Zollansätze (festes Element + beweglicher Teilbetrag) bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

Tarifnummer	Normal-Zollansatz	Zollansatz für Waren aus			
		der Europ. FHZ			
		EG	EFTA	SP	den EL
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
1704.20	82.40	41.40	41.40	57.80	41.40
22	80.60	39.60	39.60	56.—	39.60
24	75.20	34.20	34.20	50.60	34.20
30	147.70	94.70	94.70	115.90	94.70
32	84.40	31.40	31.40	52.60	31.40
34	76.70	23.70	23.70	44.90	23.70
40	99.—	46.—	46.—	67.20	46.—
42	94.30	41.30	41.30	62.50	41.30
44	85.10	32.10	32.10	53.30	32.10
46	112.20	59.20	59.20	80.40	59.20
48	122.—	69.—	69.—	90.20	69.—
50	98.60	45.60	45.60	66.80	45.60
52	87.20	34.20	34.20	55.40	34.20
54	75.80	22.80	22.80	44.—	22.80
1806.20	834.30	NT[1])	833.30	NT	NT
22	634.90	NT	633.90	NT	NT
24	366.10	NT	365.10	NT	NT
26	313.10	NT	312.10	NT	NT
27	177.80	NT	176.80	NT	NT
28	153.10	NT	152.10	NT	NT
30	51.40	41.40	frei	45.40	41.40
32	43.10	33.10	frei	37.10	33.10
40	131.20	121.20	frei	125.10	121.20
42	104.40	94.40	frei	98.40	94.40
44	77.10	67.10	frei	71.10	67.10
46	40.40	30.40	frei	34.40	30.40
50	89.—	79.—	frei	83.—	79.—
51	122.10	112.10	frei	116.10	112.10
52	56.60	46.60	frei	50.60	46.60
56	112.30	102.30	frei	106.30	102.30
58	35.30	25.30	frei	29.30	25.30
1902.02	54.70	34.70	34.70	NT	NT
03	49.20	29.20	29.20	NT	NT
04	203.50	[2])	193.50	[3])	NT
06	473.30	[2])	463.30	[3])	NT
08	296.70	[2])	286.70	[3])	NT
10	128.40	118.40	118.40	122.40	NT
14	88.70	78.70	78.70	82.70	NT
16	81.70	71.70	71.70	75.70	NT
18	110.20	100.20	100.20	104.20	NT
20	437.90	[4])	417.90	[5])	417.90
22	226.80	[4])	206.80	[5])	206.80
30	72.20	52.20	52.20	60.20	52.20
32	36.80	16.80	16.80	24.80	16.80
40	139.50	119.50	119.50	127.50	119.50
42	90.70	70.70	70.70	78.70	70.70
50	45.30	25.30	25.30	33.30	25.30
52	39.10	19.10	19.10	27.10	19.10
1903.01	39.50	36.50	36.50	NT	NT
1907.10	106.70	105.70	105.70	106.10	105.70
12	68.30	67.30	67.30	67.70	67.30
20	87.—	72.—	72.—	78.—	NT
22	110.90	95.90	95.90	101.90	NT
30	78.70	63.70	63.70	69.70	[6])
1908.10	120.90	93.90	93.90	104.70	NT
12	102.30	75.30	75.30	86.10	NT
14	109.80	82.80	82.80	93.60	NT
16	109.80	82.80	82.80	93.60	NT
20	225.70	165.70	165.70	189.70	165.70
22	157.10	97.10	97.10	121.10	97.10
30	158.90	98.90	98.90	122.90	98.90
40	137.30	77.30	77.30	101.30	77.30
50	141.30	81.30	81.30	105.30	81.30
70	166.30	106.30	106.30	130.30	106.30
72	142.10	82.10	82.10	106.10	82.10
76	115.10	55.10	55.10	79.10	55.10
2107.10	162.80	42.80	42.80	90.80	NT
11	151.40	31.40	31.40	79.40	NT
12	145.70	25.70	25.70	73.70	NT
20	25.—	18.40	18.40	22.80	18.40
26	181.20	171.20	171.20	175.20	171.20
27	37.50	27.50	27.50	31.50	27.50
28	28.30	18.30	18.30	22.30	18.30
40	834.30	NT	833.30	NT	NT
42	634.90	NT	633.90	NT	NT
44	366.10	NT	365.10	NT	NT
46	313.10	NT	312.10	NT	NT
47	153.10	NT	152.10	NT	NT
48	63.60	NT	62.60	NT	NT
50	85.80	41.80	41.80	59.40	NT
54	181.80	137.80	137.80	155.40	NT
58	64.10	20.10	20.10	37.70	NT
60	591.70	547.70	547.70	565.30	NT
62	287.40	243.40	243.40	261.—	NT
64	104.90	60.90	60.90	78.50	NT
66	89.70	45.70	45.70	63.30	NT
70	129.30	85.30	85.30	102.90	NT
80	75.30	31.30	31.30	48.90	NT
82	71.40	27.40	27.40	45.—	[7])
84	58.90	14.90	14.90	32.50	NT
2904.58	105.90	104.40	104.40	105.—	104.40

[1]) NT = Normaltarif (Normal-Zollansatz)

[2]) 1902.04/08: – in Behältern von 2 kg oder weniger:
1902.04 = Fr. 193.50 1902.06 = Fr. 463.30 1902.08 = Fr. 286.70
– in Behältern von über 2 kg NT

[3]) 1902.04/08: – in Behältern von 2 kg oder weniger:
1902.04 = Fr. 197.50 1902.06 = Fr. 467.30 1902.08 = Fr. 290.70
– in Behältern von über 2 kg NT

[4]) 1902.20/22: – in Behältern von 2 kg oder weniger:
1902.20 = Fr. 417.90 1902.22 = Fr. 206.80
– in Behältern von über 2 kg NT

[5]) 1902.20/22: – in Behältern von 2 kg oder weniger:
1902.20 = Fr. 425.90 1902.22 = Fr. 214.80
– in Behältern von über 2 kg NT

[6]) 1907.30: Schiffszwieback und anderer Zwieback, Paniermehl Fr. 63.70
andere NT

[7]) 2107.82 – Angostura Aromatic Bitter Fr. 27.40
– andere NT

Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Modification du 30 janvier 1984

Le Département fédéral des finances arrête:

I

Les annexes 1 et 2 de l'ordonnance du Département fédéral des finances du 20 février 1978 concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés sont modifiées selon la nouvelle teneur ci-après.

II

La présente modification entre en vigueur le 1er mars 1984.

30 janvier 1984

Département fédéral des finances:
O. Stich

Annexe 1

Liste des éléments mobiles applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Numéro du tarif douanier	Elément mobile par 100 kg brut
	Fr.
1704.20	41.40
22	39.60
24	34.20
30	94.70
32	31.40
34	23.70
40	46.—
42	41.30
44	32.10
46	59.20
48	69.—
50	45.60
52	34.20
54	22.80
1806.20	833.30
22	633.90
24	365.10
26	312.10
27	176.80
28	152.10
30	41.40
32	33.10
40	121.20
42	94.40
44	67.10
46	30.40
50	79.—
51	112.10
52	46.60
56	102.30
58	25.30
1902.02	34.70
03	29.20
04	193.50
06	463.30
08	286.70
10	118.40
14	78.70
16	71.70
18	100.20
20	417.90
22	206.80
30	52.20
32	16.80
40	119.50
42	70.70
50	25.30
52	19.10
1903.01	36.50
1907.10	105.70
12	67.30
20	72.—
22	95.90
30	63.70
1908.10	93.90
12	75.30
14	82.80
16	82.80
20	165.70
22	97.10
30	98.90
40	77.30
50	81.30
70	106.30
72	82.10
76	55.10
2107.10	42.80
11	31.40
12	25.70
20	18.40
26	171.20
27	27.50
28	18.30
40	833.30
42	633.90
44	365.10
46	312.10
47	152.10
48	62.60
50	41.80
54	137.80
58	20.10
60	547.70
62	243.40
64	60.90
66	45.70
70	85.30
80	31.30
82	27.40
84	14.90
2904.58	104.40

Annexe 2

Liste des taux des droits de douane (élément fixe + élément mobile) applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Numéro du tarif douanier	Taux normal	Taux pour les produits			
		de la ZELE			
		CE	AELE	d'ESP	PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
1704.20	82.40	41.40	41.40	57.80	41.40
22	80.60	39.60	39.60	56.—	39.60
24	75.20	34.20	34.20	50.60	34.20
30	147.70	94.70	94.70	115.90	94.70
32	84.40	31.40	31.40	52.60	31.40
34	76.70	23.70	23.70	44.90	23.70
40	99.—	46.—	46.—	67.20	46.—
42	94.30	41.30	41.30	62.50	41.30
44	85.10	32.10	32.10	53.30	32.10
46	112.20	59.20	59.20	80.40	59.20
48	122.—	69.—	69.—	90.20	69.—
50	98.60	45.60	45.60	66.80	45.60
52	87.20	34.20	34.20	55.40	34.20
54	75.80	22.80	22.80	44.—	22.80
1806.20	834.30	TN[1])	833.30	TN	TN
22	634.90	TN	633.90	TN	TN
24	366.10	TN	365.10	TN	TN
26	313.10	TN	312.10	TN	TN
27	177.80	TN	176.80	TN	TN
28	153.10	TN	152.10	TN	TN
30	51.40	41.40	exempt	45.40	41.40
32	43.10	33.10	exempt	37.10	33.10
40	131.20	121.20	exempt	125.10	121.20
42	104.40	94.40	exempt	98.40	94.40
44	77.10	67.10	exempt	71.10	67.10
46	40.40	30.40	exempt	34.40	30.40
50	89.—	79.—	exempt	83.—	79.—
51	122.10	112.10	exempt	116.10	112.10
52	56.60	46.60	exempt	50.60	46.60
56	112.30	102.30	exempt	106.30	102.30
58	35.30	25.30	exempt	29.30	25.30
1902.02	54.70	34.70	34.70	TN	TN
03	49.20	29.20	29.20	TN	TN
04	203.50	[2])	193.50	[3])	TN
06	473.30	[2])	463.30	[3])	TN
08	296.70	[2])	286.70	[3])	TN
10	128.40	118.40	118.40	122.40	TN
14	88.70	78.70	78.70	82.70	TN
16	81.70	71.70	71.70	75.70	TN
18	110.20	100.20	100.20	104.20	TN
20	437.90	[4])	417.90	[5])	417.90
22	226.80	[4])	206.80	[5])	206.80
30	72.20	52.20	52.20	60.20	52.20
32	36.80	16.80	16.80	24.80	16.80
40	139.50	119.50	119.50	127.50	119.50
42	90.70	70.70	70.70	78.70	70.70
50	45.30	25.30	25.30	33.30	25.30
52	39.10	19.10	19.10	27.10	19.10
1903.01	39.50	36.50	36.50	TN	TN
1907.10	106.70	105.70	105.70	106.10	105.70
12	68.30	67.30	67.30	67.70	67.30
20	87.—	72.—	72.—	78.—	TN
22	110.90	95.90	95.90	101.90	TN
30	78.70	63.70	63.70	69.70	[6])
1908.10	120.90	93.90	93.90	104.70	TN
12	102.30	75.30	75.30	86.10	TN
14	109.80	82.80	82.80	93.60	TN
16	109.80	82.80	82.80	93.60	TN
20	225.70	165.70	165.70	189.70	165.70
22	157.10	97.10	97.10	121.10	97.10
30	158.90	98.90	98.90	122.90	98.90
40	137.30	77.30	77.30	101.30	77.30
50	141.30	81.30	81.30	105.30	81.30
70	166.30	106.30	106.30	130.30	106.30
72	142.10	82.10	82.10	106.10	82.10
76	115.10	55.10	55.10	79.10	55.10
2107.10	162.80	42.80	42.80	90.80	TN
11	151.40	31.40	31.40	79.40	TN
12	145.70	25.70	25.70	73.70	TN
20	25.—	18.40	18.40	22.80	18.40
26	181.20	171.20	171.20	175.20	171.20
27	37.50	27.50	27.50	31.50	27.50
28	28.30	18.30	18.30	22.30	18.30
40	834.30	TN	833.30	TN	TN
42	634.90	TN	633.90	TN	TN
44	366.10	TN	365.10	TN	TN
46	313.10	TN	312.10	TN	TN
47	153.10	TN	152.10	TN	TN
48	63.60	TN	62.60	TN	TN
50	85.80	41.80	41.80	59.40	TN
54	181.80	137.80	137.80	155.40	TN
58	64.10	20.10	20.10	37.70	TN
60	591.70	547.70	547.70	565.30	TN
62	287.40	243.40	243.40	261.—	TN
64	104.90	60.90	60.90	78.50	TN
66	89.70	45.70	45.70	63.30	TN
70	129.30	85.30	85.30	102.90	TN
80	75.30	31.30	31.30	48.90	TN
82	71.40	27.40	27.40	45.—	[7])
84	58.90	14.90	14.90	32.50	TN
2904.58	105.90	104.40	104.40	105.—	104.40

[1]) TN = taux normal

[2]) 1902.04/08: – en récipients de 2 kg ou moins:
1902.04 = Fr. 193.50 1902.06 = Fr. 463.30 1902.08 = Fr. 286.70
– en récipients de plus de 2 kg TN

[3]) 1902.04/08: – en récipients de 2 kg ou moins:
1902.04 = Fr. 197.50 1902.06 = Fr. 467.30 1902.08 = Fr. 290.70
– en récipients de plus de 2 kg TN

[4]) 1902.20/22: – en récipients de 2 kg ou moins:
1902.20 = Fr. 417.90 1902.22 = Fr. 206.80
– en récipients de plus de 2 kg TN

[5]) 1902.20/22: – en récipients de 2 kg ou moins:
1902.20 = Fr. 425.90 1902.22 = Fr. 214.80
– en récipients de plus de 2 kg TN

[6]) 1907.30: biscuits de mer et autres biscottes, chapelure Fr. 63.70
autres TN

[7]) 2107.82 – Angostura Aromatic Bitter Fr. 27.40
– autres TN

Schweizerfranken-Anleihe

National Australia Bank

National Commercial Banking Corporation of Australia Limited

Melbourne

National Australia Bank ist die zweitgrösste private Bankengruppe in Australien gemessen an den Aktiven und die drittgrösste gemessen am Gewinn. National Australia Bank bedient mit dem zweitgrössten Netz von 1536 Bankstellen alle Regionen und Industriezweige Australiens und ist auch auf den meisten internationalen Finanzplätzen vertreten.

Bei einer Bilanzsumme per 30. September 1983 von umgerechnet SFr. 46 566 Mio. wies sie einen Reingewinn von umgerechnet SFr. 322 Mio. aus.

5⅝% Anleihe 1984–94 von Fr. 100 000 000

Emissionspreis: 100% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe
Laufzeit: 10 Jahre fest

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe zur öffentlichen Zeichnung auf bis

10. Februar 1984, mittags

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Coupon:	Jahrescoupons per 24. Februar zu 5⅝%.
Stückelung:	Es werden nur Obligationen von Fr. 5000.– nom. ausgeliefert.
Liberierung:	24. Februar 1984.
Rückzahlung:	Am 24. Februar 1994. Vorzeitige Rückzahlung nur aus Steuergründen ab 1985.
Anleihedienst:	In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
Kotierung:	Wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne beantragt.
Verkaufsbeschränkungen:	Commonwealth von Australien, Vereinigte Staaten von Amerika, Vereinigtes Königreich von Grossbritannien und Nordirland.

Zeichnungsscheine können bei den untenstehenden Banken bezogen werden. (Valoren-Nr. 638.630)

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Barclays Bank (Suisse) SA	Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd	Citicorp Bank (Switzerland)
Lloyds Bank International Limited	The Nikko (Switzerland) Finance Co., Ltd.	Chase Manhattan Bank (Switzerland)

Kanton Basel-Landschaft

4½% Anleihe 1984–94 von Fr. 60 000 000

Anleihenszweck:	Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 1. März 1984 gekündigten 5% Anleihe 1972–87 von Fr. 40 000 000 sowie der auf den 15. März 1984 gekündigten 6¾% Anleihe 1974–89 von Fr. 20 000 000.
Abschnitte:	Inhabertitel von Fr. 5000.– und Fr. 100 000.–
Coupons:	Jahrescoupons per 1. März
Laufzeit:	10/8 Jahre
Ausgabepreis:	**99,50%**
Emissionsfrist:	8. bis 14. Februar 1984, mittags
Kotierungsantrag:	Basler und Zürcher Börse
Liberierung:	1. März 1984
Valoren-Nummern:	5 % Anleihe 1972–87 16 048 6¾% Anleihe 1974–89 16 053 4½% Anleihe 1984–94 16 071

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen.

Basellandschaftliche Kantonalbank
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Emissionskonsortium Schweizerischer Banken
Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen
Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

Cresta Finanz AG, Glarus

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 16. März 1984, um 10 Uhr, Notariat Zürich (Altstadt), Talstrasse 25, 2. OG, Zürich.

Traktanden:

1. Auflösung und Liquidation der Gesellschaft.
2. Entlastung an den Verwaltungsrat.
3. Ernennung von Liquidatoren.
4. Varia.

Glarus, den 3. Februar 1984 Die Verwaltung

Crédit Foncier Neuchâtelois

Mesdames et Messieurs les actionnaires du Crédit Foncier Neuchâtelois sont convoqués aux termes des art. 14 et 15 des statuts en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 23 février 1984, à 10 h. 30, au Château de Neuchâtel, en la salle du Grand Conseil.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 24 février 1983.
2. Rapports et comptes du 120e exercice.
3. Nominations statutaires.

Les actionnaires qui assisteront à cette assemblée devront, à teneur de l'art. 15 des statuts, déposer leurs actions jusqu'au mercredi 15 février 1984 inclusivement au siège de la société à Neuchâtel ou auprès de ses agences dans le canton.

Dès le 9 février 1984, le rapport de gestion, le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport des contrôleurs, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Neuchâtel, le 1er février 1984

Le président du conseil d'administration:
François Jeanneret

Samuraï Portfolio

Fonds de placement en valeurs japonaises

Gertrust SA, rue de la Cité 22, Genève

Paiement de coupons au 17 février 1984

Gertrust SA, Société de gestion du fonds placement en valeurs japonaises, Samuraï Portfolio, informe les porteurs de parts de la mise en paiement dès le 17 février 1984 des coupons annuels 5 et 6 pour l'exercice 1983 sur les parts souscrites jusqu'au 16 février 1984 inclus.

Coupon no 5

Revenus de portefeuille	Fr. –.55
moins impôt anticipé	Fr. –.1925
montant net par part	Fr. –.3575
Répartition pour les porteurs non domiciliés en Suisse avec déclaration bancaire	Fr. –.55

Coupon no 6

Gains de cours (montant exonéré de l'impôt anticipé)	Fr. 1.95

Ces répartitions peuvent être réinvesties jusqu'au 9 mars 1984 compris en parts additionnelles du fonds, avec une commission d'émission réduite à 1%. Les titres seront ex-dividende le 17 février 1984 date qui coïncidera avec la première date de réinvestissement.

Domiciles de paiement et de souscription:

Banca del Gottardo, Lugano
Banca della Svizzera Italiana, Lugano
Banco di Roma per la Svizzera, Lugano
MM. Hentsch & Cie, Genève
Interallianz Bank Zürich AG, Zurich
MM. A. Sarasin & Cie, Bâle et Zurich
MM. Wegelin & Co. (Inhaber Rehsteiner-Wegelin & Co.), Saint-Gall

Le rapport annuel au 31 décembre 1983 en langues française, allemande, italienne et anglaise, sera disponible en mars auprès de la direction du fonds et des domiciles susmentionnés.

Rivachiara SA, Chiasso

Convocazione assemblea generale straordinaria

Ai sensi dello statuto sociale I Signori azionisti sono convocati in assemblea generale straordinaria per il giorno di giovedì 23 febbraio 1984, alle ore 15, presso la sede sociale per l'esame del seguente

Ordine del giorno:

1. Scarico all'amministratore.
2. Nomina nuovo consiglio di amministrazione.
3. Eventuali.

Chiasso, il 3 febbraio 1984 L'amministratore: G. Canova

République et Canton de Neuchâtel

Dénonciation de l'emprunt 7½% 1974–86 de fr. 30 000 000

(Numéro de valeur 16 702)

Faisant usage de son droit, en conformité des conditions de l'emprunt, le canton de Neuchâtel dénonce, de manière anticipée, au

15 mai 1984

l'emprunt susmentionné. Dès cette date, les obligations cesseront de porter intérêt.

Le remboursement s'effectue sans frais, contre remise des titres et coupons non encore échus, aux sièges, succursales et agences en Suisse de la Banque Cantonale Neuchâteloise, des établissements et banquiers faisant partie de l'Union des Banques Cantonales Suisses et du Consortium d'émissions de Banques Suisses.

Au nom du
Département des finances de la République et Canton de Neuchâtel:
Banque Cantonale Neuchâteloise

Société Fiduciaire Suisse

Bâle, Berne, Delémont, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Saint-Gall, Sion, Soleure, Winterthur, Zurich

Vos experts en gestion comptable

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14e édition 1979)

Elle comporte les noms d'environ 1100 associations avec leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.– au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Nous recherchons:

représentation régionale

pour la Suisse romande.

Activité actuelle (bâtiment, produits techniques, cheminées, chauffages complémentaires, etc.).

S'adresser à:

Novico SA, 1897 Le Bouveret, téléphone 025 81 21 51

Sind Sie in Personalnot?

Tel. 031 22 93 93 hilft Ihnen weiter

Orell Füssli
Graphische Betriebe AG
Banknoten Wertpapiere
Dietzingerstrasse 3
CH-8036 Zürich
Tel. 01 466 77 11

Interessante Stellen für qualifizierte Berufsleute:

Elektromonteur
Bauspengler
Boden/Plattenleger

Ihr Partner für Stellen im Bau- und Industriebereich:

Gross AG Bern, Tel. 031 22 93 93

Kosten senken?
Umsatz erhöhen?
Gewinn steigern?

Marketingorientierte Betriebs- und Unternehmensberatung für kleinere und mittlere Betriebe erarbeitet für Sie Betriebsorganisations- und Verkaufsförderungskonzepte und unterstützt Sie bei deren Durchführung.

Kontakt durch Chiffre C-03-350 558, Publicitas, 4010 Basel.

Zu verkaufen

RUF-Intromat
Buchungsmaschine

Maschine und Formulareinzug vollelektrisch, sehr guter Zustand, günstiger Preis, Garantie.

Telefon 056 26 48 08

A vendre de suite

ordinateur
Olivetti BCS 2025

avec écran (progr. salaires à disposition).

TANA SA, 2733 Pontenet
tél. 032 92 12 66

Die Hasler Betriebsklima-Verbesserungs-Anlage EHZ 1 verbessert das Klima bei Betrieben mit 10 bis 30 telefonierenden Mitarbeitern.

Und sorgt für eine gutgelaunte Telefonistin samt zufriedenen Kunden.

Die elektronische Haustelefonzentrale Hasler EHZ 1 bietet praktisch alles, was eine Grossanlage für Grossfirmen leistet. Vor allem passt sie sich den wechselnden Betriebsbedürfnissen rasch und exakt an.

Oder etwas ausführlicher: Mit der EHZ 1 können kleine Firmen genauso professionell telefonieren wie ganz grosse. Kein Kunde wartet mehr minutenlang auf seine Verbindung. Dafür sorgt die Anrufumleitung. Dank der Möglichkeit für Dreier-Konferenzgespräche werden viele zeitraubende Rückfragen überflüssig.

Die 60 wichtigsten externen Nummern lassen sich zudem in der Zentrale speichern und per Kurzwahl mit 2 Kennziffern einstellen. Was bedeutet, dass alle Ihre Mitarbeiter, die telefonieren müssen, zu mehr kommen, weil sie schneller zu Wort kommen.

Die EHZ 1 ist ausbaufähig bis zu 30 internen und 8 externen Anschlüssen. Und passt sich also jedem Firmenwachstum problemlos an.

Kein Wunder also, wenn Ihre Telefonistin das Unmögliche in Zukunft spielend erledigt. Und es auch wieder fertigbringt, dass ihr letztes «Guten Abend» genauso nett und freundlich klingt wie ihr erstes «Guten Morgen».

Kein Wunder auch, dass die EHZ 1 ausgerechnet von Hasler kommt. Denn der Bau moderner Haustelefonzentralen ist unsere Spezialität. Für kleinere, mittlere und grössere Betriebe. Wir informieren Sie gerne.

Senden Sie uns bitte die Unterlagen über die elektronischen Haustelefonzentralen von Hasler.

Wir benötigen ca. ..... Amtsleitungen und
ca. ..... interne Anschlüsse.

Firma
Zuständig
Adresse
PLZ/Ort 33

Hasler AG, Abt. Information, Belpstrasse 23, 3000 Bern 14, Telefon 031 65 21 11, Telex 911 119 hag ch

Hasler.
Bessere Verbindungen von Mensch zu Mensch.

Hasler AG
Abt. Information
Belpstrasse 23
3000 Bern 14
Telefon 031 65 21 11
Telex 911 119 hag ch

Hasler

Könner übersetzen für Kenner

Weil es bei kaufmännischen, technischen, wissenschaftlichen und juristischen Texten ganz besonders draufankommt, haben wir uns dafür spezialisiert. In und aus allen Kultursprachen. Beglaubigungen durch Behörden und Konsulate.

The English Institute
seit 1930 R.A. Langford

Übersetzungsbüro
Löwenstrasse 11, Tel. 01 221 06 20
Postfach 8022 Zürich

Seit 1928

Informationslisten
Handelsauskünfte und Inkasso im In- und Ausland
Verlustscheinverwertung

Credita
6403 Küssnacht am Rigi
Telefon 041 81 13 61